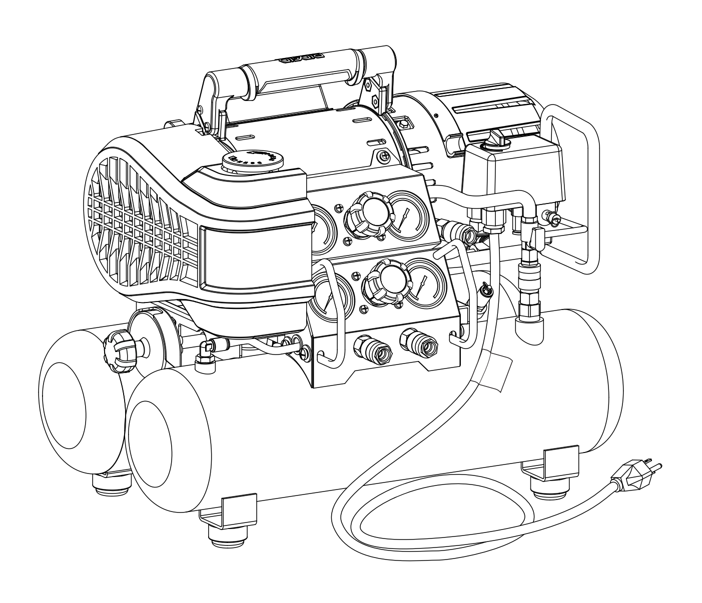


OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

MOBILAIR™ TRI-STACK™
5 GALLON AIR COMPRESSOR

COMPRESSEUR D'AIRE DE 18,93 l (5 GAL.)
COMPRESOR AIRE DE 18,93 l (5 GAL.)

OF50150TS



To register your RIDGID product, please visit: http://register.RIDGID.com

Pour enregistrer votre produit de RIDGID, s'il vous plaît la visite: http://register.RIDGID.com

Para registrar su producto de RIDGID, por favor visita: http://register.RIDGID.com

Your air compressor has been engineered and manufactured to our high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. When properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

 **WARNING:**
To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual before using this product.

Thank you for buying a RIDGID® product.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Ce compresseur d'air a été conçu et fabriqué conformément aux strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, il vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

 **AVERTISSEMENT :**
Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'employer ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID®.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

Su compresor de aire ha sido diseñado y fabricado de conformidad con las estrictas normas para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido y eficiente funcionamiento.

 **ADVERTENCIA:**
Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.

Le agradecemos la compra de un producto RIDGID®.

GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

This product has many features for making its use more pleasant and enjoyable. Safety, performance, and dependability have been given top priority in the design of this product making it easy to maintain and operate.



DANGER:

This compressor/pump is not equipped and should not be used to supply breathing quality air. Additional equipment would be necessary to properly filter and purify the air to meet minimal specifications for Grade D breathing as described in Compressed Gas Association Commodity Specification G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910.134. Compressed Gas Association, 4221 Walney Road, Fifth Floor, Chantilly, VA 20151-2923, (703) 788-2700, www.cganet.com. Any such additional equipment has not been examined and no implication of proper use for breathing air is intended or implied.

If this compressor is altered in any way, existing warranties shall be voided. RIDGID® and One World Technologies, Inc. disclaim any liabilities whatsoever for any loss, personal injury, or damage.

DISCLAIMER OF WARRANTIES

In the event the compressor is used for the purpose of breathing air application and proper in-line safety and alarm equipment is not simultaneously used, existing warranties shall be voided, and RIDGID® disclaims any liabilities whatsoever for any loss, personal injury, or damage.



WARNING:

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

GENERAL SAFETY RULES



WARNING:

Read and understand all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WORK AREA

- **Keep your work area clean and well lit.** Cluttered benches and dark areas invite accidents. Floor must not be slippery from wax or dust.
- **Do not operate air compressors in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating an air compressor.** Distractions can cause you to lose control.
- **Operate air compressor in an open area at least 18 in. away from any wall or object that could restrict the flow of fresh air to ventilation openings.**

ELECTRICAL SAFETY

- **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- **Don't expose air compressors to rain or wet conditions.** Water entering an air compressor will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the air compressor or pull the plug from an outlet. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords increase the risk of electric shock.
- **When operating an air compressor outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W".** These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Eye protection which conforms to ANSI specifications and provides protection against flying particles both from the FRONT and SIDE should ALWAYS be worn by the operator and others in the work area when loading, operating, or servicing this product.** Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury**.**
- **The employer and/or user must ensure that proper eye protection is worn.** We recommend a Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses that provide protection against flying particles both from the front and side. Always use eye protection which is marked to comply with ANSI Z87.1.
- **Additional safety protection will be required in some environments.** For example, the working area may include exposure to a noise level which can lead to hearing damage. The employer and user must ensure that any necessary hearing protection is provided and used by the operator and others in the work area. Some environments will require the use of head protection equipment. When required, the employer and user must ensure that head protection marked to comply with ANSI Z89.1 is used.
- **Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the air compressor. Do not use product while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.** A moment of inattention while operating an air compressor may result in serious personal injury.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** Proper footing and balance enables better control of the product in unexpected situations.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.
- **Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the air compressor in unexpected situations.

AIR COMPRESSOR USE AND CARE

- **Do not exceed the pressure rating of any component in the system.**
- **Protect material lines and air lines from damage or puncture.** Keep hose and power cord away from sharp objects, chemical spills, oil, solvents, and wet floors.
- **Check hoses for weak or worn condition before each use, making certain all connections are secure.** Do not use if defect is found. Purchase a new hose or notify an authorized service center for examination or repair.
- **Release all pressures within the system slowly.** Dust and debris may be harmful.
- **Store idle air compressors out of the reach of children and other untrained persons.** Air compressors are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain air compressors with care.** Follow maintenance instructions. Properly maintained products are easier to control.
- **Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the product's operation. If damaged, have the air compressor serviced before using.** Many accidents are caused by poorly maintained products.

GENERAL SAFETY RULES

- **Keep the exterior of the air compressor dry, clean, and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean the unit. Following this rule will reduce the risk of deterioration of the enclosure plastic.

SERVICE

- **When servicing a product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance instructions may create a risk of injury.
- **Service must be performed only by qualified repair personnel.** Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.
- **Disconnect power supply, open drain valve to decompress tanks and allow water to drain, and allow air compressor to become cool to the touch before servicing.** Turn pressure regulator knob fully counterclockwise after shutting off air compressor.

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Know your air compressor.** Read operator's manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this product. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Drain tanks of moisture after each day's use.** If unit will not be used for a while, it is best to leave drain valve open until such time as it is to be used. This will allow moisture to completely drain out and help prevent corrosion on the inside of tanks.
- **Risk of Fire or Explosion.** Do not spray flammable liquid in a confined area. Spray area must be well ventilated. Do not smoke while spraying or spray where spark or flame is present. Keep compressors as far from the spraying area as possible, at least 15 feet from the spraying area and all explosive vapors.
- **Risk of Bursting.** Do not adjust regulator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment. Do not use at pressure greater than 150 psi.
- **If connected to a circuit protected by fuses, use time-delay fuses with this product.**
- **To reduce the risk of electric shock,** do not expose to rain. Store indoors.
- **Inspect tanks yearly for rust, pin holes, or other imperfections that could cause it to become unsafe.** Never weld or drill holes in the air tanks.
- **Make sure the hose is free of obstructions or snags.** Entangled or snarled hoses can cause loss of balance or footing and may become damaged.
- **Use the air compressor only for its intended use. Do not alter or modify the unit from the original design or function.**
- **Always be aware that misuse and improper handling of this product can cause injury to yourself and others.**
- **Never leave a tool unattended with the air hose attached.**
- **Never point any air tool toward yourself or others.**
- **Do not operate this air compressor if it does not contain a legible warning label.**
- **Do not continue to use a tool or hose that leaks air or does not function properly.**
- **Always disconnect the air supply and power supply** before making adjustments, servicing a product, or when a product is not in use.
- **Do not attempt to pull or carry the air compressor by the hose.**
- **Your tool may require more air consumption than this air compressor is capable of providing.**
- **Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of your air tool, in addition to all safety rules for the air compressor.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Never direct a jet of compressed air toward people or animals. Take care not to blow dust and dirt towards yourself or others.** Following this rule will reduce the risk of serious injury.
- **Do not use this air compressor to spray chemicals.** Your lungs can be damaged by inhaling toxic fumes. A respirator may be necessary in dusty environments or when spraying paint. Do not carry while painting.
- **Inspect product cords and hoses periodically and, if damaged, have repaired at your nearest Authorized Service Center. Constantly stay aware of cord location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock or fire.
- **Never use an electrical adaptor with this grounded plug.**

SPECIFIC SAFETY RULES

- **Check damaged parts. Before further use of the air compressor or air tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center.** Following this rule will reduce the risk of shock, fire, or serious injury.
- **Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. A wire gauge size (A.W.G.) of at least 14 is recommended for an extension cord 25 feet or less in length. A cord exceeding 50 feet is not recommended. If in doubt, use the next heavier gauge. The smaller the gauge number, the heavier the cord.** An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
- **This tool has an air source that is not regulated. An unregulated air source must not be connected directly to a pneumatic tool or accessory.** Without pressure regulation the air pressure may exceed the maximum pressure of the driven tool or accessory.
- **The main tank that can be removed from this machine is suitable for use only with this machine.**
- **Use caution when lifting the air compressor with the main tank installed to ensure that it is properly connected to the machine.**
- **This equipment incorporates parts, such as snap switches, receptacles, and the like that tend to produce arcs or sparks** and, therefore, when located in a garage, it should be in a room or enclosure provided for the purpose, or should be 18 in. (457 mm) or more above the floor.
- **Never store a tool with air connected.** Storing the tool with air connected can result in unexpected firing and possible serious personal injury.
- **Protect your lungs.** Wear a face or dust mask if the operation is dusty. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **If the power supply cord is damaged,** it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this product. If you loan someone this product, loan them these instructions also.

SYMBOLS

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with this product.

SYMBOL	SIGNAL	MEANING
⚠	**DANGER:**	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
⚠	**WARNING:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
⚠	**CAUTION:**	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION:	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Safety Alert	Indicates a potential personal injury hazard.
	Read Operator's Manual	To reduce the risk of injury, user must read and understand operator's manual before using this product.
	Eye Protection	Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.
	Wet Conditions Alert	Do not expose to rain or use in damp locations.
	Risk of Bursting	Do not adjust regulator to result in output pressure greater than marked maximum pressure of attachment. Do not use at pressure greater than 150 PSI.
	Risk of Fire or Explosion	Do not spray flammable liquid in a confined area. Spray area must be well ventilated. Do not smoke while spraying or spray where spark or flame is present. Keep compressors as far from the spraying area as possible, at least 15 feet from the spraying area and all explosive vapors.
	Risk of Electrical Shock	Hazardous Voltage: Disconnect from power source before servicing. Compressor must be grounded.
	Hot Surface	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any hot surface.
	Risk to Breathing	Air obtained directly from the air compressor should never be used to supply air for human consumption.
	Pinch Point	To reduce the risk of injury or damage, avoid contact with any pinch point.

SYMBOLS

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
V	Volts	Voltage
A	Amperes	Current
Hz	Hertz	Frequency (cycles per second)
∿	Alternating Current	Type of current
⧈	Class II Construction	Double-insulated construction

EXTENSION CORDS

Use only 3-wire extension cords that have 3-prong grounding plugs and 3-pole receptacles that accept the product's plug. When using a power tool at a considerable distance from the power source, use an extension cord heavy enough to carry the current that the tool will draw. An undersized extension cord will cause a drop in line voltage, resulting in a loss of power and causing the motor to overheat. Use the chart provided below to determine the minimum wire size required in an extension cord. Only round jacketed cords listed by Underwriter's Laboratories (UL) should be used.

**Ampere rating (on product data plate)	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Cord Length	**Wire Size (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Used on 12 gauge - 20 amp circuit.*
NOTE: AWG = American Wire Gauge

When working with the product outdoors, use an extension cord that is designed for outside use. This is indicated by the letters “W-A” or “W” on the cord's jacket.

Before using an extension cord, inspect it for loose or exposed wires and cut or worn insulation.



WARNING:

Keep the extension cord clear of the working area. Position the cord so that it will not get caught on lumber, tools, or other obstructions while you are working with a power tool. Failure to do so can result in serious personal injury.



WARNING:

Check extension cords before each use. If damaged replace immediately. Never use the product with a damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

ELECTRICAL CONNECTION

This product is powered by a precision-built electric motor. It should be connected to a **power supply that is 120 V, AC only (normal household current), 60 Hz.** Do not operate this product on direct current (DC). A substantial voltage drop will cause a loss of power and the motor will overheat. If the product does not operate when plugged into an outlet, double check the power supply.

SPEED AND WIRING

The no-load speed of this product is approximately 3,450 rpm. This speed is not constant and decreases under a load or with lower voltage. For voltage, the wiring in a shop is as important as the motor's horsepower rating. A line intended only for lights cannot properly carry an air compressor motor. Wire that is heavy enough for a short distance will be too light for a greater distance. A line that can support one power tool may not be able to support two or three tools.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This product must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This product is equipped with an electric cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into a matching outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

Do not modify the plug provided. If it will not fit the outlet, have the proper outlet installed by a qualified electrician.



WARNING:

Improper installation of the grounding plug is liable to result in a risk of electric shock. When repair or replacement of the cord is required, do not connect the grounding wire to either flat blade terminal. The wire with insulation having an outer surface that is green with or without yellow stripes is the grounding wire.

Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the product is properly grounded.

Repair or replace a damaged or worn cord immediately.

This product is for use on a nominal 120 V circuit and has a grounding plug similar to the plug illustrated in *figure 1, page 20.* Only connect the product to an outlet having the same configuration as the plug. Do not use an adaptor with this product.

GLOSSARY OF TERMS

Air Filter

Porous element contained within a metal or plastic housing attached to the compressor cylinder head which removes impurities from the intake air of the compressor.

Air Tank

Cylindrical component which contains the compressed air.

Amperage Overload Switch (Manual)

Automatically shuts off the compressor if the temperature of the electric motor exceeds a predetermined limit.

Check Valve

Device that prevents compressed air from flowing back from the air tank to the compressor pump.

Cut-In Pressure

The low pressure at which the motor will automatically restart.

Cut-Off Pressure

The high pressure at which the motor will automatically shut off.

Electric Motor

Device which provides the rotational force necessary to operate the compressor pump.

On/Off Switch

Control which turns the air compressor on or off. The pressure switch will not automatically start and control the compressor unless the manual On/Off Switch is in the **ON(I)** position.

NPT (National Pipe Thread)

A seal thread tape must be used to provide a leak-free seal on pipe threaded connections.

Pressure Regulator Knob

Regulates the outgoing pressure from the air outlet to the tool. It is possible to increase or decrease the pressure at the outlet by adjusting this control knob.

Pressure Switch

Automatically controls the on/off cycling of the compressor. It stops the compressor when the cut-off pressure in the tank is reached and starts the compressor when the air pressure drops below the cut-in pressure.

PSI (Pounds Per Square Inch)

Measurement of the pressure exerted by the force of the air. The actual psi is measured by a pressure gauge on the compressor.

Pump

Produces the compressed air with a reciprocating piston contained within the cylinder.

Regulator Pressure Gauge

Displays the current line pressure. Line pressure is adjusted by rotating the pressure regulator knob.

Safety valve

Prevents air pressure in the air tank from rising over a predetermined limit.

SCFM (Standard Cubic Feet Per Minute) or CFM (Cubic Feet Per Minute)

A unit of measure of air delivery.

Tank Pressure Gauge

Indicates the pressure in the air tank.

SPECIAL TERMS

Quarter turn drain valves:

Quarter turn drain valves are located on tanks for easy draining of condensation to help prevent tank corrosion.

Compressor tank:

The air compressor and 0.5 gallon tank.

Main tank:

The 4.5 gallon tank.

Unregulated air hose:

This hose transmits the compressed air from the compressor tank to the main tank.

Unregulated air quarter turn ball valve lever:

This valve opens to allow compressed air to flow from the compressor tank to the main tank and closes to stop air flow form the compressor tank to the main tank.

Unregulated air intake coupler:

This coupler is an air inlet only for the unregulated air hose and is located on the main tank.

Unregulated air fitting:

This 1/4 in. NPT quick-connect fitting connects the unregulated air hose and is located on the main tank.

Lock/release knob:

Detaches and reattaches compressor tank and main tank.

Docking plate:

This plate supports the compressor tank when it is seated on top of the main tank.

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Air Tank Capacity .... 5.0 gal.
Air Pressure .... 150 psi max.
Air Delivery .... 4.9 SCFM @ 90 psi
Gauges .... 2 in. diameter
Input .... 120 V, AC only, 60 Hz, 14.5 Amps
Net Weight .... 77.4 lbs.

KNOW YOUR AIR COMPRESSOR

See Figure 2, page 20.

The safe use of this product requires an understanding of the information on the product and in this operator's manual as well as a knowledge of the project you are attempting. Before use of this product, familiarize yourself with all operating features and safety rules.

QUARTER TURN DRAIN VALVES

Quarter turn drain valves are located on tanks for easy draining of condensation to help prevent tank corrosion.

5 IN 1 TRI-STACK AIR COMPRESSOR

Detachable compressor tank allows for convenient transportation and flexibility at job site.

HANDLES

The air compressor is equipped with handles for carrying compressor tank in one hand and main tank in the other.

TWO INDEPENDENT REGULATORS

Air pressure can be controlled separately on compressor tank which has a regulator knob and on the main tank, which has a separate regulator knob, for maximum utility at job site.

REGULATOR PRESSURE GAUGES

The current line pressure is displayed on the regulator pressure gauges. This pressure can be adjusted by rotating the pressure regulator knobs.

SAFETY VALVE

The safety valve is designed to automatically release air if the air tank pressure exceeds the preset maximum.

TANK PRESSURE GAUGES

The air compressor has two tank pressure gauges to indicate the pressure of the air in the tanks. One is located on the compressor tank and one on the main tank.

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the product and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.

 **WARNING:**
Do not use this product if any parts on the Packing List are already assembled to your product when you unpack it. Parts on this list are not assembled to the product by the manufacturer and require customer installation. Use of a product that may have been improperly assembled could result in serious personal injury.

- Inspect the product carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the product.
- If any parts are damaged or missing, please call 1-800-474-3443 for assistance.

PACKING LIST

Air Compressor
Wrench
Operator's Manual

 **WARNING:**
If any parts are damaged or missing do not operate this product until the parts are replaced. Use of this product with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

 **WARNING:**
Do not attempt to modify this product or create accessories not recommended for use with this product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

WARNING:
Do not connect to power supply until assembly is complete. Failure to comply could result in accidental starting and possible serious personal injury.

ADJUSTING COMPRESSOR TANK HANDLE INTO CARRY POSITION

See Figure 3, page 21.

- Using the wrench (included) remove screws from handle brackets.
- Pivot handle into upright position for carrying.
- Reinstall screws securely through handle holes and through handle bracket holes located on top of motor housing on compressor tank.

ATTACHING COMPRESSOR TANK TO MAIN TANK

See Figures 4 - 5, pages 21 - 22.

- Make sure the air compressor is off and unplugged.
- Rotate pressure regulator knobs fully in the counterclockwise direction so that the outlet pressure is at zero (0) psi.
- Pull lock/release knob and turn counterclockwise to the release position. Hooks will lower beneath docking plate on main tank.

  NOTE: Lock/release knob is spring loaded in the unlock direction.
- Lift compressor tank and center over main tank so that the gauge panels face the same direction.
- Set compressor tank gently onto main tank.
- Turn lock/release knob clockwise to lock position. Hooks on main tank will lock onto pins located on the underside of compressor tank.
- Lift air compressor slightly to be sure compressor tank and main tank are securely locked together.
- Attach 1/4 in. NPT quick-connect air fitting on unregulated air hose to unregulated air intake coupler, located on top of main tank. Make sure to push the hose fitting fully into the coupler until the coupler sleeve springs forward to lock it in place.
- Turn unregulated air quarter-turn ball valve lever on unregulated air hose, **ON** (90º). This is the open position, allowing air flow from the compressor tank into the main tank.

RELEASING COMPRESSOR TANK FROM MAIN TANK

See Figure 6, page 22.

- Make sure the air compressor is off and unplugged.
- Rotate pressure regulator knobs fully in the counterclockwise direction so that the outlet pressure is at zero (0) psi.
- Turn ball valve lever, on unregulated air hose, **OFF** (90º). Be sure unregulated air hose is turned off before connecting or disconnecting from unregulated air intake coupler
- Disconnect unregulated air hose.
- Push hose into unregulated air hose storage clip.
- Pull lock/release knob and turn counterclockwise to the unlock position. Hooks will detach from pins and lower beneath docking plate.
- Carefully lift and remove compressor tank from main tank.



DANGER:

Do not disassemble check valve, tank drain valves or safety relief valve with air in tank — bleed tanks.



WARNING:

Do not allow familiarity with products to make you careless. Remember that a careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.



WARNING:

Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.



WARNING:

This equipment incorporates parts, such as snap switches, receptacles, and the like that tend to produce arcs or sparks and, therefore, when located in a garage, it should be in a room or enclosure provided for the purpose, or should be 18 in. or more above the floor.



WARNING:

Do not attach any tools to the open end of the hose until start-up has been completed.

CAUTION:

Do not use in an environment that is dusty or otherwise contaminated. Using the air compressor in this type of environment may cause damage to the unit.

APPLICATIONS

Air compressors are utilized in a variety of air system applications. Match hoses, connectors, air tools, and accessories to the capabilities of the air compressor.

You may use this product for the purposes listed below:

- Operating some air-powered tools
- Operating air accessories such as air nozzles and tire inflators

TRANSPORTING

See Figure 7, page 22.

The air compressor can be separated for easy transport to job site.

- Follow instructions for *Releasing Compressor tank from Main tank* in **Assembly Section** of manual.
- Using handles, located on top of compressor tank and main tank, lift with your knees, not your back.

ATTACHING/DISCONNECTING A HOSE

See Figure 8, page 22.



WARNING:

Never exceed the air tool's pressure rating as recommended by the manufacturer. When using this air compressor as an inflation device, always follow the maximum inflation guidelines stated by the manufacturer of the item being inflated.

- Make sure the air compressor is off and unplugged.
- Rotate pressure regulator knobs fully in the counterclockwise direction so that the outlet pressure is at zero (0) psi.
- Attach a air hose with 1/4 in. NPT quick-connect air fitting to a quick coupler (1/4 in.) on air compressor. Make sure to push the air fitting fully into the coupler until the sleeve springs forward to lock in place.

To disconnect an air hose or an air tool:

- Confirm that the outlet pressure is at zero (0) psi.
- When disconnecting a hose from quick coupler (1/4 in.), always firmly hold fitting end of hose.
- Pull back on the release sleeve on the 1/4 in. quick-connect coupler.
- With a firm grip, pull out the quick-connect air fitting that is attached to the quick coupler.

TURNING THE AIR COMPRESSOR ON/OFF

See Figure 9, page 23.

- With the air compressor plugged in, turn the power switch to the **AUTO** position to power the compressor on.
- To turn the air compressor off, turn the power switch to the **OFF** position.

NOTE: When the compressor is in the **AUTO** position, the air compressor will automatically turn back on when the designated tank air pressure drops below the preset pressure limit. It will also shut off again when the desired pressure is reached.



WARNING:

Never exceed the air tool's pressure rating as recommended by the manufacturer. When using this air compressor as an inflation device, always follow the maximum inflation guidelines stated by the manufacturer of the item being inflated.



WARNING:

Always ensure the switch is in the **OFF (O)** position and the regulator pressure gauge reads zero before changing air tools or disconnecting the hose from the air outlet. Failure to do so could result in possible serious personal injury.

USING THE AIR COMPRESSOR

This air compressor can be operated in 5 arrangements. for easy carry, consistent pressure, using two different psi air tools at the same time and for ease of use.



CAUTION:

Only use main tank with air compressor **Model No. OF50150TS** to avoid damage to the tool or risk of personal injury.



WARNING:

The compressor tank will become hot during use. Failure to avoid contact with the hot surface may result in serious personal injury.

COMPRESSOR TANK AND MAIN TANK TOGETHER - DUAL PRESSURE REGULATION AND MAXIMUM TANK CAPACITY

See Figure 10, page 23.

Keep compressor tank and main tank together for maximum tank capacity and dual pressure regulation. One tool may be installed on the compressor tank and regulated while up to two tools can be installed on the main tank and regulated at a different psi.

- Follow instructions for *Attaching Compressor tank to Main tank* in **Assembly Section** of manual.
- Attach hose(s) to one of the quick-connect couplers (1/4 in.) on compressor tank or main tank.

  NOTE: If two tools are installed on the main tank, they must use the same psi.
- Attach a 1/4 in. NPT quick-connect air fitting to accessory or tool(s) you intend to use.
- Insert the other end of the quick-connect air fitting to the quick coupler on the open end of hose.
- Connect the power cord to the power supply.
- Turn the power switch to **AUTO (I)**.
- Check that ball valve lever, on unregulated air hose is in the **ON** (0º) position allowing air flow from compressor tank to main tank.
- Pull out and rotate pressure regulator knobs to desired line pressure. Turning the knobs clockwise increases air pressure at the outlets; turning counterclockwise reduces air pressure at the outlets.
- Following all safety precautions in this manual and the manufacturer's instructions in the air tool manual, you may now proceed to use your air-powered tool.



CAUTION:

Air powered tools may require more air consumption than this air compressor is capable of providing. Check the tool manual to avoid damage to the tool or risk of personal injury.

- Control the amount of air flow with the pressure regulator knob. Turning the knob fully counterclockwise will completely stop the flow of air.

  NOTE: Always use the minimum amount of pressure necessary for your application. Using a higher pressure than needed will drain air from the tank more rapidly and cause the unit to cycle on more frequently.
- When finished, always drain the tanks and unplug the unit. Never leave the unit plugged in and/or running unattended.

COMPRESSOR TANK ALONE - FINISH APPLICATIONS

See Figure 11, page 23.

The compressor tank can be used separately and alone for finish work. Only one tool can be used with the compressor tank.

- Ensure power switch is in the **OFF (O)** position and air compressor is unplugged.
- Follow instructions for *Releasing Compressor tank from Main tank* in **Assembly Section** of manual.
- Move compressor tank to job site.
- Attach hose to compressor tank as previously instructed.
- Attach a 1/4 in. NPT quick-connect air fitting to tool or accessory you intend to use.
- Insert the other end of the quick-connect air fitting to the quick coupler on the open end of hose.
- Connect the power cord to the power supply.
- Turn the power switch to **AUTO (I)**.
- Pull out and rotate pressure regulator knob to desired line pressure. Turning the knob clockwise increases air pressure at the outlet; turning counterclockwise reduces air pressure at the outlet.
- Following all safety precautions in this manual and the manufacturer's instructions in the air tool manual, you may now proceed to use your air-powered tool.
- Control the amount of air flow with the pressure regulator knob. Turning the knob fully counterclockwise will completely stop the flow of air.

NOTE: Always use the minimum amount of pressure necessary for your application. Using a higher pressure than needed will drain air from the tank more rapidly and cause the unit to cycle on more frequently.

- When finished, always drain the tank and unplug the unit. Never leave the unit plugged in and/or running unattended.

MAIN TANK ALONE - REGULATED CARRY TANK FOR SMALL JOBS

See Figure 12, page 23.

The main tank can be separated from compressor tank and power supply to be carried to remote location for small jobs. One tool should be used in this instance.

- Ensure power switch is in the **OFF (O)** position and air compressor is unplugged.
- Follow instructions for *Releasing Pump Tank from Main tank* in **Assembly Section** of manual.
- Move main tank to job site.
- Attach hose to one of the two quick-connect couplers located on front gauge panel of the main tank as previously instructed.
- Attach 1/4 in. NPT quick-connect air fitting to accessory or tool you intend to use.
- Insert the other end of the quick-connect air fitting to the quick-connect coupler on the open end of hose.
- Pull out and rotate pressure regulator knob to desired line pressure. Turning the knob clockwise increases air pressure at the outlet; turning counterclockwise reduces air pressure at the outlet.
- Following all safety precautions in this manual and the manufacturer's instructions in the air tool manual, you may now proceed to use your air-powered tool.
- Control the amount of air flow with the pressure regulator knob. Turning the knob fully counterclockwise will completely stop the flow of air.

  NOTE: Always use the minimum amount of pressure necessary for your application. Using a higher pressure than needed will drain air from the tank more rapidly and cause the unit to cycle on more frequently.
- When finished, always drain the tank. There are two quarter turn drain valves on the main tank. Never leave the unit plugged in and/or running unattended.

COMPRESSOR TANK AND MAIN TANK SEPARATED AND CONNECTED WITH A HOSE

See Figure 13, page 23.

The compressor tank and main tank can be separated and connected with a hose (up to 50 ft.) for maximum flexibility at job site, remote regulation, to prevent pressure drop and to keep noise outside.

- Ensure power switch is in the **OFF (O)** position and air compressor is unplugged.
- Follow instructions for *Releasing Compressor tank from Main tank* in **Assembly Section** of manual.
- Attach unregulated air hose, on compressor tank, to air hose (up to 50 ft.).
- Attach a 1/4 in. NPT quick-connect air fitting to air hose and connect to 1/4 in. quick-connect intake coupler on main tank.
- Move main tank to job area.

 **WARNING:**

Only connect unregulated air hose between compressor tank and unregulated air intake coupler.

- Attach hose to one of the two quick-connect couplers located on front gauge panel of the main tank as previously instructed.

  NOTE: If two tools are installed on the main tank, they must use the same psi.
- A tool or accessory may be attached to compressor tank if needed.
- Attach 1/4 in. NPT quick-connect air fitting to accessory or tool you intend to use.
- Insert the other end of the quick-connect air fitting to the quick-connect coupler on the open end of hose.
- Connect the power cord to the power supply.
- Turn the power switch to **AUTO (I)**.
- Turn quarter turn ball valve lever, on unregulated air hose, **ON** (0°) allowing air flow from compressor tank to main tank.
- Pull out and rotate pressure regulator knob to desired line pressure. Turning the knob clockwise increases air pressure at the outlet; turning counterclockwise reduces air pressure at the outlet.
- Following all safety precautions in this manual and the manufacturer's instructions in the air tool manual, you may now proceed to use your air-powered tool.
- Control the amount of air flow with the pressure regulator knob. Turning the knob fully counterclockwise will completely stop the flow of air.

  NOTE: Always use the minimum amount of pressure necessary for your application. Using a higher pressure than needed will drain air from the tank more rapidly and cause the unit to cycle on more frequently.
- When finished, always drain the tank and unplug the unit. Never leave the unit plugged in and/or running unattended.

DRAINING THE TANKS

See Figure 14, page 24.

To help prevent tank corrosion and keep moisture out of the air used, the air tanks of the compressor should be drained daily.

NOTE: The air compressor has three tanks and three drain valves. Be sure to open drain valves for all three tanks and perform this operation for all tanks.

To drain:

- Turn the air compressor off.
- Pull the rings on the pressure relief valves to release until tank pressure gauges read less than 20 psi.
- Release the rings.
- Rotate drain valves counterclockwise to open.
- Tilt tank to drain moisture from tank into a suitable container.

  NOTE: Condensate is a polluting material and should be disposed of in compliance with local regulations.
- If drain valves are clogged, release all air pressure, remove and clean valves, then reinstall.

 **WARNING:**

Unplug the air compressor and release all air from the tanks before servicing. Failure to depressurize tanks before attempting to remove valve can cause serious personal injury.

- Rotate drain valves clockwise until tightly closed.

CHECKING THE SAFETY VALVES

See Figure 15, page 24.

 **DANGER:**

Do not attempt to tamper with the safety valves. Anything loosened from this device could fly up and hit you. Failure to heed this warning could result in death or serious personal injury.

Safety valves will automatically release air if the air tank pressure exceeds the preset maximum. The valves should be checked before each day of use by pulling the ring by hand.

NOTE: The air compressor has two pressure relief valves. Be sure to open both pressure relief valves.

- Turn the air compressor on and allow the tanks to fill. The compressor will shut off when the pressure reaches the preset maximum.
- Turn the air compressor off.
- Pull the rings on both safety valves to release air for three to five seconds.

 **WARNING:**

If air leaks after the ring has been released, or if the valve is stuck and cannot be actuated by the ring, do not use the air compressor until the safety valve has been replaced. Use of the air compressor in this condition could result in serious personal injury.

RESET BUTTON

See Figure 16, page 24.

When amperage into the air compressor exceeds the specified amperage, the air compressor will automatically shut off.

To reset the air compressor:

- Unplug the air compressor.
- Turn the air compressor off.
- Press the reset button.
- Plug the air compressor into an approved outlet.
- Turn the air compressor on.

 **WARNING:**
When servicing use only identical RIDGID® replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

 **WARNING:**
Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1. Failure to do so could result in objects being thrown into your eyes resulting in possible serious injury.

 **WARNING:**
Always release all pressure, disconnect from power supply, and allow unit to cool to the touch before cleaning or making repairs on the air compressor.

GENERAL MAINTENANCE

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

 **WARNING:**
Do not at any time let brake fluids, gasoline, petroleum-based products, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken or destroy plastIc which may result in serious personal injury.

Electric tools used on fiberglass material, wallboard, spackling compounds, or plaster are subject to accelerated wear and possible premature failure because the fiberglass chips and grindings are highly abrasive to bearings, brushes, commutators, etc. Consequently, we do not recommend using this product for extended work on these types of materials. However, if you do work with any of these materials, it is extremely important to clean the product using compressed air.

REPLACING THE AIR FILTER

See Figure 17, page 24.

- Turn the air filter cover counterclockwise to remove.
- Remove the cover.
- Remove the air filter.
- Install new air filter.
- Replace the air filter cover and secure it by turning it clockwise.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Compressor will not run	Loss of power or overheating No electrical power Blown shop/house fuse Shop/house breaker open Current limiting protector open Pressure switch bad Tank is full of air	Check for proper use of extension cord Check to be sure unit is plugged in Check fuse/breaker Replace shop/house blown fuse Reset shop/house breaker, determining why problem happened Motor will restart when cool Replace pressure switch Compressor will turn on when tank pressure drops to cut-in pressure
Motor hums but cannot run or runs slowly	Low voltage Wrong gauge wire or length of extension cord Shorted or open motor winding Defective check valve or unloader	Check with voltmeter Check for proper gauge wire and cord length Take compressor to service center Take compressor to service center
Current limiting protector protector cuts out repeatedly	Low voltage Lack of proper ventilation/room temperature too high Wrong gauge wire or length of extension cord	Check with voltmeter Move compressor to well-ventilated area Check for proper gauge wire and cord length
Air tank pressure drops when compressor shuts off	Loose connections (fittings, tubing, etc.) Loose drain valve Check valve leaking	Check all connections with soap and water solution and tighten Tighten drain valve Take compressor to service center **⚠ DANGER:** Do not disassemble check valve, tank drain valves or safety relief valve with air in tank — bleed tanks.
Excessive moisture in discharge air	Excessive water in air tanks High humidity	Drain tanks Move to area of less humidity; use air line filter
Compressor runs continuously	Defective pressure switch Excessive air usage Piston rings are worn	Take compressor to service center Decrease air usage; compressor not large enough for tool's requirement Replace piston rings; Call customer service for assistance
Air output lower than normal	Broken inlet valves Connections leaking	Take compressor to service center Tighten connections

RIDGID® AIR COMPRESSOR
3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

Proof of purchase must be presented when requesting warranty service.

This product is manufactured by One World Technologies, Inc. The trademark is licensed from RIDGID, Inc. All warranty communications should be directed to One World Technologies, Inc., attn: RIDGID Hand Held and Stationary Power Tool Technical Service at (toll free) 1-800-4-RIDGID.

90-DAY SATISFACTION GUARANTEE POLICY

During the first 90 days after the date of purchase, if you are dissatisfied with the performance of this RIDGID® Air Compressor for any reason you may return the tool to the dealer from which it was purchased for a full refund or exchange. To receive a replacement tool you must present proof of purchase and return all original equipment packaged with the original product. The replacement tool will be covered by the limited warranty for the balance of the 3 YEAR service warranty period.

WHAT IS COVERED UNDER THE 3 YEAR LIMITED SERVICE WARRANTY

This warranty covers all defects in workmanship or materials in this RIDGID® air compressor for the three-year period from the date of purchase. This warranty is specific to this air compressor. Warranties for other RIDGID® products may vary.

HOW TO OBTAIN SERVICE

To obtain service for this RIDGID® Air Compressor, you must return it; freight prepaid, or take it in to an authorized service center for RIDGID® branded Air Compressors. You may obtain the location of the authorized service center nearest you by calling (toll free) 1-800-4-RIDGID or by logging on to the RIDGID® website at www.ridgid.com. When requesting warranty service, you must present the original dated sales receipt. The authorized service center will repair any faulty workmanship, and either repair or replace any part covered under the warranty, at our option, at no charge to you.

WHAT IS NOT COVERED

This warranty applies only to the original purchaser at retail and may not be transferred. This warranty only covers defects arising under normal usage and does not cover any malfunction, failure or defect resulting from misuse, abuse, neglect, alteration, modification or repair by other than an authorized service center for RIDGID® branded Air Compressors. Consumable accessories provided with the tool such as, but not limited to, blades, bits and sand paper are not covered.

RIDGID, INC. AND ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. MAKE NO WARRANTIES, REPRESENTATIONS OR PROMISES AS TO THE QUALITY OR PERFORMANCE OF ITS POWER TOOLS OTHER THAN THOSE SPECIFICALLY STATED IN THIS WARRANTY.

ADDITIONAL LIMITATIONS

To the extent permitted by applicable law, all implied warranties, including warranties of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are disclaimed. Any implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, that cannot be disclaimed under state law are limited to three years from the date of purchase. One World Technologies, Inc. and RIDGID, Inc. are not responsible for direct, indirect, incidental or consequential damages. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

One World Technologies, Inc.
Hwy. 8
Pickens, SC 29671

NOTE: FIGURES (ILLUSTRATIONS) START ON PAGE 20 AFTER FRENCH AND SPANISH LANGUAGE SECTIONS.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Ce produit offre de nombreuses fonctions destinées à rendre son utilisation plus plaisante et satisfaisante. Lors de la conception de ce produit, l'accent a été mis sur la sécurité, les performances et la fiabilité, afin d'en faire un outil facile à utiliser et à entretenir.



DANGER

Ce compresseur / pompe n'est pas équipé et ne doit pas être utiliser pour fournir de l'air de qualité respirable. Un équipement supplémentaire est nécessaire pour filtrer et purifier l'air conformément aux spécifications minimum d'air respirable de qualité D G 7.1 - 1966, OSHA 29 CFR 1910. 134 de la Compressed Gas Association, 4221 Walney Road, Fifth Floor, Chantilly, VA 20151-2923, (703) 788-2700, www.cganet.com. Un tel équipement n'a pas été examiné et nulle implacation d'utilisation propre pour l'air respirable n'est prévue ou implicite.

Si ce compresseur est modifier de quelle que manière que ce soit, les garanties en vigueur seront déclarées nulles et non avenues. RIDGID®. et One World Technologies, Inc., déclineront toute responsabilité pour les pertes, blessures et dommages résultant de son utilisation.

EXONÉRATION DE GARANTIES

Si ce compresseur est utilisé pour des applications d'air respirable sans un système de sécurité et d'alarme approprié, les garanties en vigueur seront déclarées nulles et non avenues et RIDGID®. déclinera toute responsabilité pour les pertes, blessures et dommages résultant de son utilisation.



AVERTISSEMENT :

La poussière dégagée lors du ponçage, sciage, meulage, perçage de certains matériaux et lors d'autres opérations de construction contient des produits chimiques reconnus causer le cancer, des malformations congénitales ou des lésions de l'appareil reproducteur. Voici certains exemples de ces produits chimiques :

- le plomb contenu dans la peinture au plomb,
- la silice cristalline contenue dans les briques, le béton et d'autres produits de maçonnerie, ainsi que
- l'arsenic et le chrome contenus dans le bois de construction traité par produits chimiques.

Le risque présenté par l'exposition à ces produits varie en fonction de la fréquence de ce type de travail. Pour réduire l'exposition à ces produits chimiques : travailler dans un endroit bien aéré et utiliser des équipements de sécurité approuvés tels que masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.



AVERTISSEMENT :

Lire et veiller à bien comprendre toutes les instructions. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

LIEU DE TRAVAIL

- **Garder le lieu de travail propre et bien éclairé.** Les établis encombrés et les endroits sombres sont propices aux accidents. Le sol ne doit pas être rendu glissant par de la cire ou de la sciure.
- **Ne pas utiliser d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou vapeurs.
- **Garder les badauds, enfants et visiteurs à l'écart pendant l'utilisation d'outils.** Les distractions peuvent causer une perte de contrôle.
- **Utiliser le compresseur d'air dans un endroit dégagé, à au moins 460 mm (18 po) de toute paroi ou objet risquant de gêner l'entrée de l'air dans les ouvertures de ventilation.**

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **Éviter tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque d'électrocution est accru lorsque le corps est mis à la terre.
- **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans ces outils accroît le risque de choc électrique.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation. Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter l'outil et ne jamais débrancher ce dernier en tirant sur le cordon. Garder le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants et des pièces en mouvement. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.** Un cordon endommagé accroît le risque d'électrocution.
- **Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon spécialement conçu à cet effet, marqué « W-A » ou « W ».** Ces cordons sont spécifiques à l'emploi en plein-air et réduisent les risques d'électrocution.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Lors du chargement, de l'utilisation ou de l'entretien de cet outil, l'opérateur et les personnes se trouvant sur le lieu de travail doivent TOUJOURS porter un dispositif oculaire à protection FRONTALE et LATÉRALE, conforme aux normes ANSI.** Une telle protection est requise, car les clous / agrafes et débris projetés peuvent causer des lésions oculaires graves.
- **Il incombe à l'employeur et/ou l'utilisateur de veiller à ce qu'une protection oculaire adéquate soit utilisée.** Nous recommandons d'utiliser un masque facial à champ de vision se portant par-dessus des lunettes de vue ou de sécurité et potégeant des débris projetés sur le devant et les côtés. Toujours porter une protection oculaire certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
- **Des équipements de protection supplémentaires sont requis dans certains environnements.** Par exemple, le lieu de travail peut présenter un niveau de bruit susceptible d'entraîner des lésions auditives. Il incombe à l'opérateur et à l'utilisateur qu'une protection audidive soit fournie et utilisée par l'opérateur et les autres personnes se trouvant sur le lieu de travail. Certains environnements requièrent le port d'un casque. Il incombe à l'employeur et/ou l'utilisateur de veiller à ce qu'un casque conforme à la norme ANSI Z89.1 soit utilisé.
- **Rester attentif, prêter attention au travail et faire preuve de bon sens lors de l'utilisation de tout outil électrique. Ne pas utiliser cet outil en état de fatigue ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Porter une tenue appropriée. Ne porter ni vêtements amples, ni bijoux. Attacher ou couvrir les cheveux longs. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.** Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
- **Ne pas travailler hors de portée. Toujours se tenir bien campé et en équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.
- **Utiliser l'équipement de sécurité. Toujours porter une protection oculaire.** Suivant les conditions, le port d'un masque antipoussière, de chaussures de sécurité, d'un casque ou d'une protection auditive est recommandé.
- **Ne pas utiliser l'outil sur une échelle ou un support instable.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situation imprévue.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- **Ne pas dépasser les pressions nominales des composants du système.**
- **Protéger les flexibles d'alimentation et d'outil contre les dommages et risques de perforation.** Garder le flexible et le cordon d'alimentation électrique à l'écart de la chaleur, de l'huile, des solvants et sols humides ou mouillés.

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **Avant chaque utilisation, s'assurer que les fexibles ne sont pas affaiblis ou endommagés et vérifier tous les branchements.** Ne pas utiliser le compresseur si les flexibles ne sont pas en bon état. Acheter de nouveaux flexibles ou contacter un centre de réparations agréé, pour les faire inspecter ou réparer.
- **Relâcher toutes les pressions du système lentement.** La projection de poussières et de débris peut être dangereuse.
- **Ranger les outils non utilisés hors de portée des enfants et des personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Entretenir soigneusement les outils.** Respecter toutes les instructions d'entretien. Les outils correctement entretenus sont plus faciles à contrôler.
- **Vérifier qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée, grippée ou brisée et s'assurer qu'aucun autre problème risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser de nouveau.** Beaucoup d'accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- **Ne pas pointer un outil quel qu'il soit vers soi ou d'autres personnes.**
- **Garder l'extérieur du compresseur sec, propre et exempt d'huile ou de graisse.** Toujours utiliser un chiffon propre pour le nettoyage. Ne jamais utiliser de liquide de freins, d'essence, de produits à base de pétrole ou de solvants puissants pour nettoyer l'outil. Le respect de cette règle réduira les risques de perte du contrôle et d'endommagement du boîtier en plastique.

DÉPANNAGE

- **Utiliser exclusivement des pièces identiques à celles d'origine pour les réparations. Se conformer aux instructions de la section Entretien de ce manuel.** L'usage de pièces non autorisées ou le non respect des instructions d'entretien peut présenter des risques de blessures.
- **Le dépannage des outils doit être confié exclusivement à un personnel qualifié.** Les réparations ou entretiens effectués par des personnes non qualifiées présentent des risques de blessures.
- **Débrancher le compresseur, ouvrir le robinet de purge pour relâcher la pression, laisser l'eau s'écouler et laisser la machine refroidir avant de procéder à tout entretien.** Après avoir arrêté le compresseur, tourner le bouton du détendeur à fond vers la gauche.

RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

- **Apprendre à connaître l'outil.** Lire attentivement le manuel d'utilisation. Apprendre les applications et les limites de l'outil, ainsi que les risques spécifiques relatifs à son utilisation. Le respect de cette règle réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures.
- **Purger le réservoir après chaque journée de travail.** Si le compresseur ne doit pas être utilisé pendant un certain temps, il est préférable de laisser le robinet de purge ouvert. Cela permettra d'évacuer complètement l'humidité et aidera à empêcher la corrosion de l'intérieur du réservoir.
- **Risque d'incendie ou d'explosion.** Ne pas vaporiser de liquides inflammables dans un endroit confiné. La zone de pulvérisation doit être bien ventilée. Ne pas fumer pendant la pulvérisation ou pulvériser en présence de flammes. Garder les compresseurs le plus loin possible des zones de pulvérisation, au moins à 4,6 m (15 pi) de la zone de pulvérisation et de toutes vapeurs explosives.
- **Risque d'éclatement.** Ne pas régler le détendeur pour obtenir une pression de sortie supérieure à la pression nominale de l'accessoire utilisé. Ne pas utiliser une pression de plus de 1 034 kPa (150 psi).
- **Si connecter à un circuit protéger par des fusibles, utiliser des fusibles coussinets avec ce produit.**
- **Pour réduire le risque de choc électrique**, ne pas exposer à la pluie. Remiser à l'intérieur.
- **Une fois l'an, s'assurer que le réservoir n'est pas rouillé ou piqué et ne présente aucun défaut risquant de le rendre dangereux.** Ne jamais percer ou souder le réservoir.
- **S'assurer que le flexible n'est ni bloqué, ni accroché.** Un flexible emmêlé ou entortillé peut causer une perte d'équilibre et être endommagé.
- **Le compresseur ne doit être utilisé que pour les applications pour lesquelles il est conçu. Ne pas altérer ou modifier le compresseur ou l'utiliser pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu.**
- **Ne jamais oublier qu'un usage incorrect ou abusif de cet outil peut mettre l'opérateur et les autres personnes présentes en danger.**
- **Ne jamais laisser l'outil sans surveillance avec le flexible d'air branché.**

- **Ne pas utiliser cet outil s'il ne comporte pas d'autocollant d'avertissement.**
- **Ne pas utiliser un outil qui présente des fuites d'air ou ne fonctionne pas correctement.**
- **Toujours débrancher l'outil des alimentations pneumatique et électrique** avant d'effectuer des réglages ou entretiens et lorsque l'outil n'est pas utilisé.
- **Ne pas essayer de tirer ou de transporter le compresseur par son flexible.**
- **La consommation d'air de l'outil peut être supérieure à la capacité de ce compresseur.**
- **Toujours respecter les consignes de sécurité du fabricant de l'outil pneumatique, ainsi que toutes les règles de sécurité d'utilisation du compresseur.** Le respect de cette consigne réduira les risques de blessures graves.
- **Ne jamais diriger le jet d'air comprimé vers des personnes ou animaux. Veiller à ne pas projeter de la poussière ou de la saleté vers soi-même ou d'autres personnes.** Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Ne pas utiliser ce compresseur pour la pulvérisation de produits chimiques.** L'inhalation de vapeurs toxiques peut causer des lésions pulmonaires. Le port d'un respirateur peut être nécessaire dans les environnements poussiéreux ou lors de la pulvérisation de peinture. Ne pas porter lorsque vous êtes en train de peindre.
- **Inspecter régulièrement le cordon d'alimentation de l'outil et les flexibles. S'ils sont endommagés, les confier au centre de réparations agréé le plus proche. Toujours être conscient de l'emplacement du cordon.** Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique et d'incendie.
- **Ne jamais utiliser un adaptateur électrique avec cette prise de terre.**
- **Vérifier l'état des pièces. Avant d'utiliser le compresseur de nouveau, examiner soigneusement les pièces et dispositifs de protection qui semblent endommagés afin de déterminer s'ils fonctionnent correctement et remplissent les fonctions prévues. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, s'assurer qu'aucune pièce n'est bloquée ou cassée, vérifier la fixation de chaque pièce et s'assurer qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Toute protection ou pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée dans un centre de réparations agréé.** Le respect de cette consigne réduira les risques de choc électrique, d'incendie et de blessures graves.
- **S'assurer que le cordon prolongateur est en bon état. Si un cordon prolongateur est utilisé, s'assurer que sa capacité est suffisante pour supporter le courant de fonctionnement de l'outil. Un calibre de fil (A.W.G) d'au minimum 14 est recommandé pour un cordon prolongateur de 8 mètres (25 pi) maximum. L'usage d'un cordon de plus de 15 mètres (50 pi) est déconseillé. En cas de doute, utiliser un cordon du calibre immédiatement supérieur. Moins le numéro de calibre est élevé, plus la capacité du fil est grande.** Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- **La source d'air de cet outil n'est pas régulée. Une source d'air non régulée ne doit pas être reliée directement à un outil ou à un accessoire pneumatique. Si elle n'est pas régulée, la pression d'air peut excéder la pression maximale tolérée par l'outil ou l'accessoire employé.**
- **Le réservoir principal amovible de cet appareil n'est compatible qu'avec lui.**
- **Avant de soulever le compresseur d'air avec le réservoir principal installé, s'assurer que ce dernier est bien arrimé au compresseur.**
- **Un cet équipement incorpore des parties, commutateurs telles que de claquement, les prises, et l'aimé qu'avoir tendance à produire des arcs** ou des étincelles et, donc, quand localisé dans un garage, ce doit être dans une pièce ou la clôture a pourvu au but, ou doit être 18 dans. (457 mm) ou plus au-dessus du plancher.
- **Ne jamais emmagasiner l'outil avec l'air connecté.** Emmagasiner l'outil avec l'air connecté peut avoir pour résultat vider imprévu et la blessure personnelle, sérieuse et possible.
- **Protection respiratoire.** Porter un masque facial ou respiratoire si le travail produit de la poussière. Le respect de cette règle réduira les risques de blessures graves.
- **Si le cordon d'alimentation est endommagé,** il doit être remplacé uniquement pas le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

SYMBOLES

Les termes de mise en garde suivants et leur signification ont pour but d'expliquer le degré de risques associé à l'utilisation de ce produit.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER :	Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, aura pour conséquences des blessures graves ou mortelles.
	AVERTISSEMENT :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.
	ATTENTION :	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourraît entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.
	ATTENTION :	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Symbole d'alerte de sécurité	Indique un risque de blessure potentiel.
	Lire manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1.
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Risque d'éclatement	Ne pas régler le détendeur pour obtenir une pression de sortie supérieure à la pression nominale de l'accessoire utilisé. Ne pas utiliser une pression de plus de 1 034 kPa (150 PSI).
	Risque d'incendie ou d'explosion	Ne pas vaporiser de liquides inflammables dans un endroit confiné. La zone de pulvérisation doit être bien ventilée. Ne pas fumer pendant la pulvérisation ou pulvériser en présence de flammes.Garder les compresseurs le plus loin possible des zones de pulvérisation, au moins à 4,6 m (15 pi) de la zone de pulvérisation et de toutes vapeurs explosives.
	Risque de choc électrique	Tension dangereuse : Débrancher de la prise secteur avant de faire des réparations. Le compresseur doit être mis à la terre.
	Surface brûlante	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les surfaces brûlantes.
	Risques d'inhalation	L'air sortant directement du compresseur ne doit jamais être utilisé pour la respiration.

SYMBOLES

Some of the following symbols may be used on this product. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the product better and safer.

SYMBOL	NAME	DESIGNATION/EXPLANATION
	Point de pincement	Pour éviter les risques de blessures ou de dommages, éviter tout contact avec les points de pincement.
V	Volts	Tension
A	Ampères	Intensité
Hz	Hertz	Fréquence (cycles par seconde)
∿	Courant alternatif	Type de courant
⧈	Construction de classe II	Construction à double isolation

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES

CORDONS PROLONGATEURS

Utiliser exclusivement des cordons prolongateurs à 3 fils dotés d'une fiche à prise de terre branchés sur une prise triphasée compatible avec la fiche de l'outil. Lors de l'utilisation du compresseur à grande distance d'une prise secteur, veiller à utiliser un cordon prolongateur d'une capacité suffisante pour supporter l'appel de courant de l'outil. Un cordon de capacité insuffisante causerait une baisse de la tension de ligne, entraînant une perte de puissance et une surchauffe. Se reporter au tableau ci-dessous pour déterminer le calibre minimum de fil requis pour un cordon donné. Utiliser exclusivement des cordons à gaine cylindrique homologués par Underwriter's Laboratories (UL).

**Intensité nominale (sur la plaquette signalétique du compresseur)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Longueur du cordon	**Calibre de fil (A.W.G.)**					
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Utilisé sur circuit de calibre 12 – 20 A*
NOTE : AWG = American Wire Gauge

Pour les travaux à l'extérieur, utiliser un cordon prolongateur spécialement conçu à cet effet. La gaine des cordons de ce type porte l'inscription « W-A » ou « W ».

Avant d'utiliser un cordon prolongateur, vérifier que ses fils ne sont ni détachés ni exposés et que son isolation n'est ni coupée, ni usée.


AVERTISSEMENT :
Maintenir le cordon prolongateur à l'écart de la zone de travail. Lors du travail avec un cordon électrique, placer le cordon de manière à ce qu'il ne risque pas de se prendre dans les pièces de bois, outils et autres obstacles. Ne pas prendre cette précaution peut entraîner des blessures graves.


AVERTISSEMENT :
Vérifier l'état des cordons prolongateurs avant chaque utilisation. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé. Ne jamais utiliser un compresseur dont le cordon d'alimentation est endommagé, car tout contact avec la partie endommagée pourrait causer un choc électrique et des blessures graves.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Ce compresseur est équipé d'un moteur électrique de précision. Il doit être branché uniquement sur une **alimentation 120 V, c.a. (courant résidentiel standard), 60 Hz.** Ne pas utiliser cet outil sur une source de courant continu (c.c.). Une chute de tension importante causerait une perte de puissance et une surchauffe du moteur. Si le compresseur ne fonctionne pas une fois branché, vérifier l'alimentation électrique.

VITESSE ET CÂBLAGE

La vitesse à vide de ce compresseur est d'environ 3 450 r/min. La vitesse n'est pas constante et elle diminue sous une charge ou en présence d'une baisse de tension. Le câblage de l'atelier est aussi important que la puissance nominale du moteur. Une ligne conçue seulement pour l'éclairage ne peut pas alimenter correctement le moteur d'un outil électrique. Un fil électrique d'une capacité suffisante pour une courte distance ne le sera pas nécessairement pour une distance plus longue. Une ligne dont la capacité est suffisante pour un outil électrique ne l'est pas nécessairement pour deux ou trois.

INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

En cas de problème de fonctionnement ou de panne, la mise à la terre fournit un chemin de résistance au courant électrique, pour réduire le risque de choc électrique. Ce compresseur est équipé d'un cordon électrique avec conducteur et fiche de mise à la terre. Le cordon doit être branché sur une prise correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et réglementations locaux en vigueur.

Ne pas modifier la fiche fournie. Si elle ne peut pas être insérée dans la prise secteur, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.


AVERTISSEMENT :
L'usage d'un cordon prolongateur incorrect peut présenter des risques de choc électrique. Si le cordon doit être réparé ou remplacé, ne pas connecter le fil de terre de l'outil sur une borne sous tension.Le fil à gaine verte, avec ou sans traceur jaune est le fil de terre.

Consulter un électricien qualifié ou le personnel de service si les instructions de mise à la terre ne sont pas bien comprises, ou en cas de doute au sujet de la mise à la terre.

Tout cordon endommagé doit être réparé ou remplacé immédiatement.

Ce compresseur est conçu pour être branché sur un circuit comportant une prise telle que celle montrée à la *figure 1, page 20.* Sa fiche est dotée d'une broche de terre semblable à celle représentée. Ce produit peut être mis à la terre.

GLOSSAIRE

Filtre à air
Élément poreux contenu dans un boîtier en métal ou plastique, monté sur la culasse du compresseur pour débarasser l'air d'alimentation de toutes ses impuretés.

Réservoir d'air
Composant cylindrique contenant l'air comprimé.

Disjoncteur à intensité (Manostat)
Arrête automatiquement le compresseur lorsque la température du moteur électrique dépasse une limite prédéterminée.

Soupape antiretour
Dispositif empêchant l'air comprimé contenu dans le réservoir de retourner à la pompe.

Pression d'arrêt
Pression à laquelle le moteur s'arrête automatiquement.

Pression de déclenchement
Pression à laquelle le moteur se remet en marche.

Moteur électrique
Dispositif produisant la force rotative nécessaire pour actionner la pompe du compresseur.

Commutateur marche / arrêt
Commande permettant de mettre le compresseur en marche et de l'arrêter. Le manostat ne peut commander la mise en marche du moteur que si le commutateur est en position de **MARCHE (I)**.

NPT
National Pipe Thread — Un ruban d'étanchéité de filetage doit être utilisé sur tous les raccords filetés, pour empêcher les fuites.

Bouton de régulation de pression
Permet de contrôler la pression d'alimentation de l'outil. La rotation du bouton dans un sens ou dans l'autre augmente ou réduit la pression d'air.

Manostat
Commande automatiquement la mise en marche et l'arrêt du moteur du compresseur. Il arrête le compresseur lorsque la pression maximum du réservor est atteinte et le remet en marche une fois que la pression est parvenue au minimum.

Livres par pouce carré (PSI)
Mesure de la pression exercée par la force de l'air. La pression est indiquée par un manomètre monté sur le compresseur.

Pompe
Produit l'air comprimé au moyen d'un piston alternatif à l'intérieur du cylindre.

Manomètre de détendeur
Indique la pression de ligne. La pression de ligne se règle au moyen du bouton de commande du détendeur.

Soupape de sûreté au PCM (Pieds cubes minute)
Empêche la pression d'air du réservoir de dépasser une limite prédéterminée.

SCFM (Pieds cubes standard minute)
Pieds cubes standard minute — Unité de mesure du débit d'air.

Manomètre de réservoir
Indique la pression d'air à l'intérieur du réservoir.

TERMES SPÉCIALISÉS

Robinets de vidange quart de tour :

Les réservoirs sont équipés de robinets de vidange quart de tour pour permettre l'extraction facile de l'eau de condensation et éviter la corrosion du réservoir.

Réservoir du compresseur :

Le compresseur d'air et le réservoir de 1,89 l (0,5 gal).

Réservoir principal :

Réservoir de 17,03 l (4,5 gal).

Tuyau à air non régulé :

Ce tuyau transmet l'air comprimé du réservoir du compresseur au réservoir principal.

Levier du robinet à bille quart de tour à air non régulé :

Ce robinet s'ouvre afin de permettre à l'air comprimé de passer du réservoir du compresseur au réservoir principal et se ferme pour couper la circulation d'air du réservoir du compresseur vers le réservoir principal.

Raccord d'admission d'air non régulé :

Ce raccord est une prise d'air seulement pour le tuyau à air non régulé et se trouve sur le réservoir principal.

Raccord d'air à connexion rapide :

Ce raccord à connexion rapide NPT de 6,35 mm (1/4 po) permet de brancher le tuyau d'air non régulé au raccord rapide d'admission d'air non régulé.

Bouton de verrouillage et de relâchement :

Permet de détacher ou de fixer le réservoir du compresseur au réservoir principal.

Plaque de raccordement :

Cette plaque supporte le réservoir du compresseur lorsqu'il repose sur le dessus du réservoir principal.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Contenance du réservoir d'air .... 18,9 L (5 gal)
Pression d'air.............................. 1 034 kPa (150 psi) max.
Débit d'air .... 0,14 m_3/Min (4,9 SCFM) @ 620 kpa (90 psi)
Manomètres .... 51 mm (2 po) de diamètre
Alimentation............. 120 V, c.a. seulement, 60 Hz, 14,5 A
Poids net .... 35,1 kg (77.4 lb)

APPRENDRE À CONNAÎTRE LE COMPRESSEUR

Voir la figure 2, page 20.

L'utilisation sûre de ce produit exige une comprehension des renseignements figurant sur le produit et contenus dans le manuel d'utilisation, ainsi qu'une bonne connaissance du projet entrepris. Avant d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses caractéristiques et règles de sécurité.

ROBINETS DE VIDANGE QUART DE TOUR

Les réservoirs sont équipés de robinets de vidange quart de tour pour permettre l'extraction facile de l'eau de condensation et éviter la corrosion du réservoir.

COMPRESSEUR D'AIR 5 EN 1 TRI-STACK

Le réservoir amovible du compresseur assure un transport et une flexibilité pratiques sur le chantier.

POIGNÉES

Le compresseur d'air est doté de poignées permettant de transporter le réservoir du compresseur dans une main et le réservoir principal dans l'autre.

DEUX RÉGULATEURS INDÉPENDANTS

La pression d'air peut être contrôlée de façon indépendante sur le réservoir du compresseur, qui est doté d'un bouton de régulation, et sur le réservoir principal, qui est doté d'un bouton de régulation distinct, pour une polyvalence maximale sur le chantier.

MANOMÈTRES DE RÉGULATEUR

La pression de canalisation est affichée sur les manomètres de régulateur. Pour régler cette pression, tourner le bouton du régulateur de pression.

SOUPAPE DE SÛRETÉ

La soupape de sûreté est conçue pour relâcher automatiquement de l'air si la pression d'air du réservoir excède la pression maximale préréglée.

MANOMÈTRES DE RÉSERVOIR

Le compresseur d'air comporte deux manomètres qui indiquent la pression d'air dans les réservoirs. Un manomètre se trouve sur le réservoir du compresseur et l'autre sur le réservoir principal.

ASSEMBLAGE

DÉBALLAGE

Ce produit exige l'assemblée.

- Avec précaution, sortir l'produit et les accessoires de la boîte. S'assurer que toutes les pièces figurant sur la liste de contrôle sont incluses.



AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser le produit si, en le déballant, vous constatez que des éléments figurant dans la liste de contrôle sont déjà assemblés. Certaines pièces figurant sur cette liste n'ont pas été assemblées par le fabricant et exigent une installation. Le fait d'utiliser un produit qui a été assemblé de façon inadéquate peut entraîner des blessures.

- Examiner soigneusement l'produit pour s'assurer que rien n'a été brisé ou endommagé en cours de transport.
- Ne pas jeter les matériaux d'emballage avant d'avoir soigneusement examiné l'produit et avoir vérifié qu'il fonctionne correctement.
- Si des pièces sont manquantes ou endommagées, appeler le 1-800-474-3443.

LISTE DE CONTRÔLE

Compresseur d'air

Clé

Manuel d'utilisation



AVERTISSEMENT :
Si des pièces manquent ou sont endommagées, ne pas utiliser ce produit avant qu'elles aient été remplacées. Le fait d'utiliser ce produit même s'il contient des pièces endommagées ou s'il lui manque des pièces peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas essayer de modifier ce produit ou de créer des accessoires non recommandés pour l'produit. De telles altérations ou modifications sont considérées comme un usage abusif et peuvent créer des conditions dangereuses, risquant d'entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher sur le secteur avant d'avoir terminé l'assemblage. Le non respect de cet avertissement peut causer un démarrage accidentel, entraînant des blessures graves.

RÉGLAGE DE LA POIGNÉE DU RÉSERVOIR DU COMPRESSEUR POUR LE TRANSPORT

Voir la figure 9, page 21.

- À l'aide de la clé (comprise), retirer les vis des supports de la poignée.
- Tourner la poignée en position verticale pour le transport.
- Réinsérer les vis en place solidement dans les trous de la poignée et dans les trous des supports de la poignée qui se trouvent sur le dessus du logement du moteur sur le réservoir du compresseur.

FIXER LE RÉSERVOIR DU COMPRESSEUR AU RÉSERVOIR PRINCIPAL

See Figures 4 - 5, pages 21 - 22.

- S'assurer que le compresseur d'air est réglé à la position « **OFF** » (Arrêt) et est débranché.
- Tourner complètement les boutons des régulateurs dans le sens antihoraire pour garantir que la pression d'air à la sortie est de zéro (0) kPa (psi).
- Tirer sur le bouton de verrouillage/relâchement et le tourner dans le sens antihoraire à la position de relâchement. Les crochets s'abaisseront sous la plaque de raccordement du réservoir principal.

NOTE : Le bouton de verrouillage/relâchement est maintenu par un ressort dans la direction de déverrouillage.

- Soulever le réservoir du compresseur et le centrer au-dessus du réservoir principal de sorte que les panneaux du manomètre sont orientés dans la même direction.
- Placer doucement le réservoir du compresseur sur le réservoir principal.
- Tourner le bouton de verrouillage/relâchement dans le sens horaire en position de verrouillage. Les crochets sur le réservoir principal se verrouilleront sur des goupilles situées à la face inférieure du réservoir du compresseur.
- Soulever le compresseur d'air légèrement pour s'assurer que le réservoir du compresseur et le réservoir principal sont solidement verrouillés ensemble

SÉPARATION DU RÉSERVOIR DU COMPRESSEUR DU RÉSERVOIR PRINCIPAL

Voir la figure 6, page 22.

- S'assurer que le compresseur d'air est réglé à la position « **OFF** » (Arrêt) et est débranché.
- Tourner complètement les boutons des régulateurs dans le sens antihoraire pour garantir que la pression d'air à la sortie est à zéro (0) kPa (psi).
- Tourner le levier du robinet à bille sur le tuyau à air non régulé, à la position « **OFF** » (Arrêt) (90º). S'assurer que le tuyau à air non régulé est à la position « **OFF** » (Arrêt) avant de le brancher ou de le débrancher du raccord rapide d'admission d'air.
- Débrancher le tuyau à air non régulé.
- Placer le tuyau dans l'attache de rangement.
- Tirer sur le bouton de verrouillage/relâchement et le tourner dans le sens antihoraire à la position non verrouillée. Les crochets se libéreront des goupilles et s'abaisseront sous la plaque de raccordement.
- Soulever doucement et séparer le réservoir du compresseur du réservoir principal.



DANGER :

Ne pas retirer la soupape antiretour, les robinets de vidange ou la soupape de sûreté lorsque le réservoir contient de l'air - purger le réservoir.



AVERTISSEMENT :

Ne pas laisser la familiarité avec l'outil faire oublier la prudence. Ne pas oublier qu'une fraction de seconde d'inattention peut entraîner des blessures graves.



AVERTISSEMENT :

Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.



AVERTISSEMENT :

Ce produit comporte des pièces telles que des interrupteurs à ressort, qui ont tendance à produire des arcs ou des étincelles. Par conséquent, lorsque la machine est utilisée dans un garage, elle doit être placée à 460 mm (18 po) au-dessus du sol, dans une enceinte ou un local séparé.



AVERTISSEMENT :

Ne pas brancher d'outil pneumatique sur l'extrémité libre du flexible avant que la mise en route soit achevée.

ATTENTION :

Ne pas utiliser dans des endroits poussiéreux ou autrement contaminés. Le compresseur peut être endommagé s'il est utilisé dans de tels environnements.

APPLICATIONS

Les compresseurs d'air sont utilisés pour diverses applications. Les capacités nominales des flexibles, outils pneumatiques et accessoires doivent correspondre à celle du compresseur.

Ce produit peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Utilisation de certains outils pneumatiques
- Alimentation d'accessoires pneumatiques tels que buses à air et raccords de gonfleurs de pneus

TRANSPORT

Voir la figure 7, page 22.

Le compresseur d'air peut être séparé pour faciliter le transport vers le chantier.

- Suivre les instructions sur la *Séparation du réservoir du compresseur du réservoir principal* dans la **section Assemblage** du présent manuel.
- À l'aide des poignées qui se trouvent sur le dessus du réservoir du compresseur et du réservoir principal, lever en utilisant vos genoux, et non votre dos.

INSTALLATION/ DÉBRANCHER D'UN FLEXIBLE

Voir la figure 8, page 22.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais dépasser la pression nominale de l'outil aérien tel que recommandé par le fabricant. Lorsque vous utilisez ce compresseur d'air comme un dispositif de gonflage, toujours suivre les directives d'inflation maximale indiquée par le fabricant de l'élément étant gonflé.

- S'assurer que le compresseur est éteint et débranché.
- Tourner complètement les boutons des régulateurs dans le sens antihoraire pour garantir que la pression d'air à la sortie est à zéro (0) kPa (psi).
- Brancher le flexible muni du connecteur mâle sur le racord du compresseur. Assurer se pousser la fin d'adaptateur de tuyau entièrement dans l'attelage jusqu'à ce que les printemps de manche expédient pour le verrouiller à sa place.

Pour débrancher un tuyau à air ou un outil pneumatique :

- S'assurer que la pression d'alimentation est de zéro (0) kPa (psi).
- Lors du débranchement d'un tuyau du coupleur rapide de 6,35 mm (1/4 po), toujours tenir fermement l'extrémité libérée du tuyau.
- Pousser vers l'arrière le manchon de relâchement sur le coupleur rapide de 6,35 mm (1/4 po).
- En le tenant fermement, retirer le raccord à connexion rapide du coupleur rapide.

METTRE LE COMPRESSEUR EN POSITION MARCHE ET D'ARRÊT

Voir la figure 9, page 23.

- Avec le compresseur d'air a branché sur, tourner l'interrupteur général au « **AUTO** » (Automatique) la position d'alimenter le compresseur sur.
- Pour éteindre le compresseur d'air, tourner l'interrupteur général d'**ARRET** la position.

NOTE : Lorsque le compresseur d'air est réglé à la position « **AUTO** » (Automatique), il se remet automatiquement en marche lorsque la pression d'air du réservoir descend en dessous du niveau préréglé. L'appareil s'arrête aussi automatiquement lorsque la pression désirée est atteinte.



AVERTISSEMENT :

Ne jamais dépasser la capacité de pression recommandée par le fabricant pour cet outil pneumatique. Au moment d'utiliser ce compresseur d'air comme dispositif de gonflage, respecter les instructions de gonflage maximal prescrites par le fabricant de l'article à gonfler.



AVERTISSEMENT :

Toujours s'assurer que l'interrupteur est réglé à la position **OFF** et que le manomètre du régulateur indique zéro avant de changer les outils pneumatiques ou de débrancher le tuyau de la sortie d'air. L'inobservation de cette règle peut entraîner des blessures graves.

UTILISATION DU COMPRESSEUR

Ce compresseur d'air peut fonctionner selon 5 dispositions différentes, pour un transport facile, une pression constante, deux outils pneumatiques (simultanément et à pressions différentes) et une utilisation commode.



ATTENTION :

Utiliser le réservoir principal seulement avec le compresseur d'air de **modèle n° OF50150TS** afin d'éviter d'endommager l'outil ou de se blesser.



AVERTISSEMENT :

Le réservoir du compresseur devient chaud à l'usage. Le contact avec la surface chaude peut entraîner des blessures graves.

RÉSERVOIR DU COMPRESSEUR RELIÉ AU RÉSERVOIR PRINCIPAL – OPTION DE RÉGLAGE DE LA PRESSION DOUBLE ET CAPACITÉ MAXIMALE DU RÉSERVOIR

Voir la figure 10, page 23.

Maintenir le réservoir du compresseur et le réservoir principal raccordés pour profiter d'une capacité maximale de réservoir et du réglage de la pression double. Un seul outil peut être installé sur le réservoir du compresseur et régulé, tandis que jusqu'à deux outils peuvent être installés et régulés, à une pression commune différente, sur le réservoir principal.

- Suivre les directives inscrites à la section intitulée *Fixation du réservoir du compresseur sur le réservoir principal*, qui figure à la **section Assemblage** du présent manuel.
- Fixer le tuyau sur l'un des coupleurs à connexion rapide de 6,35 mm (1/4 po) du réservoir du compresseur ou du réservoir principal.

  NOTE : Si deux outils sont installés sur le réservoir principal, ils doivent utiliser la même pression.
- Fixer un raccord d'air à connexion rapide NPT de 6,35 mm (1/4 po) sur l'accessoire ou l'outil qui doit être employé.

  Insérer l'autre extrémité du raccord d'air à connexion rapide sur le raccord rapide de l'extrémité ouverte du tuyau.

  Brancher le cordon d'alimentation à une alimentation électrique.

  Régler l'interrupteur à la position « **AUTO** » **(I)** (Automatique).

  S'assurer que le levier du robinet à bille du tuyau à air non régulé est réglé à la position « **ON** » (Marche) (0º) afin de permettre la circulation d'air du réservoir du compresseur au réservoir principal.
- Retirer et tourner le bouton de régulation de pression de manière à obtenir la pression de ligne désirée. Tourner le bouton vers la droite pour augmenter la pression et vers la gauche pour la réduire.
- Tout en suivant l'ensemble des consignes de sécurité décrites dans le présent manuel ainsi que les instructions du fabricant décrites dans le manuel de l'outil concerné, l'utilisateur peut maintenant employer son outil pneumatique.



ATTENTION :

La consommation d'air de l'outil peut être supérieure à la capacité de ce compresseur. Consulter le manuel de l'outil pour éviter des dommages ou des blessures.

- Contrôler le débit d'air au moyen du bouton du détendeur. Lorsque le bouton est tourné à fond vers la gauche, le débit d'air est coupé.

  NOTE : Toujours utiliser la pression minimum nécessaire pour l'application. L'utilisation d'une pression plus élevée vide le réservoir d'air plus rapidement et le moteur du compresseur se met en marche et s'arrête plus fréquemment.
- Une fois le travail terminé, toujours purger les réservoirs et débrancher le compresseur. Ne jamais laisser la machine branchée et/ou en marche sans surveillance.

RÉSERVOIR DU COMPRESSEUR SEUL – POUR LES APPLICATIONS DE FINITION

Voir la figure 11, page 23.

Le réservoir du compresseur peut être utilisé séparément pour effectuer des travaux de finition. Un seul outil peut être utilisé avec le réservoir du compresseur.

- S'assurer que le commutateur est en position d'**ARRÊT (O)** et que le compresseur est débranché.
- Suivre les directives sur la *Séparation du réservoir du compresseur du réservoir principal*, qui figurent à la **section Assemblage** du présent manuel.
- Déplacer le réservoir principal vers le chantier.
- Fixer le tuyau sur le réservoir du compresseur, comme il a été indiqué précédemment.
- Tirer le bouton du régulateur de pression vers l'extérieur et le tourner jusqu'à la pression de canalisation désirée. Le fait de tourner le bouton dans le sens horaire augmente la pression d'air à la sortie; le fait de tourner le bouton dans le sens antihoraire réduit la pression d'air à la sortie.
- Tout en suivant l'ensemble des consignes de sécurité décrites dans le présent manuel ainsi que les instructions du fabricant décrites dans le manuel de l'outil concerné, l'utilisateur peut maintenant employer son outil pneumatique.
- Contrôler le débit d'air au moyen du bouton du détendeur. Lorsque le bouton est tourné à fond vers la gauche, le débit d'air est coupé.

  NOTE : Toujours utiliser la pression minimum nécessaire pour l'application. L'utilisation d'une pression plus élevée vide le réservoir d'air plus rapidement et le moteur du compresseur se met en marche et s'arrête plus fréquemment.
- Une fois le travail terminé, toujours purger les réservoirs et débrancher le compresseur. Ne jamais laisser la machine branchée et/ou en marche sans surveillance.

RÉSERVOIR PRINCIPAL SEUL – RÉSERVOIR DE TRANSPORT RÉGULÉ POUR RÉALISER DES PETITS TRAVAUX

Voir la figure 12, page 23.

Le réservoir principal peut être séparé du réservoir du compresseur et éloigné de l'alimentation électrique. Il est alors possible de réaliser des petits travaux à distance. Dans le cas présent, il importe d'utiliser un seul outil.

- S'assurer que l'interrupteur est réglé à la position « **OFF** » **(O)** (Arrêt) et que le compresseur d'air est débranché.
- Suivre les directives sur la *Séparation du réservoir du compresseur du réservoir principal*, qui figurent à la section Assemblage du présent manuel.
- Déplacer le réservoir principal vers le chantier.
- Fixer le tuyau sur l'un des deux raccords à connexion rapide situés sur le panneau du manomètre avant du réservoir principal, comme il a été indiqué précédemment.
- Fixer un raccord d'air à connexion rapide NPT de 6,35 mm (1/4 po) sur l'accessoire ou l'outil qui doit être employé.
- Insérer l'autre extrémité du raccord d'air à connexion rapide sur le raccord rapide de l'extrémité ouverte du tuyau.
- Tirer le bouton du régulateur de pression vers l'extérieur et le tourner jusqu'à la pression de canalisation désirée. Le fait de tourner le bouton dans le sens horaire augmente la pression d'air à la sortie; le fait de tourner le bouton dans le sens antihoraire réduit la pression d'air à la sortie.
- Tout en suivant l'ensemble des consignes de sécurité décrites dans le présent manuel ainsi que les instructions du fabricant décrites dans le manuel de l'outil concerné, l'utilisateur peut maintenant employer son outil pneumatique.
- Contrôler le débit d'air au moyen du bouton du détendeur. Lorsque le bouton est tourné à fond vers la gauche, le débit d'air est coupé.

  NOTE : Toujours utiliser la pression minimum nécessaire pour l'application. L'utilisation d'une pression plus élevée vide le réservoir d'air plus rapidement et le moteur du compresseur se met en marche et s'arrête plus fréquemment.
- Une fois le travail terminé, toujours purger les réservoirs et débrancher le compresseur. Ne jamais laisser la machine branchée et/ou en marche sans surveillance.

RÉSERVOIR DU COMPRESSEUR ET RÉSERVOIR PRINCIPAL SÉPARÉS ET RACCORDÉS AU MOYEN D'UN TUYAU

Voir la figure 13, page 23.

Le réservoir du compresseur et le réservoir principal peuvent être séparés et raccordés au moyen d'un tuyau (mesurant jusqu'à 15,2 m (50 pi) pour assurer une flexibilité optimale sur le chantier, permettre le réglage à distance, prévenir la baisse de pression et éloigner le bruit.

- S'assurer que l'interrupteur est réglé à la position « **OFF** » **(O)** (Arrêt) et que le compresseur d'air est débranché.
- Suivre les directives sur la *Séparation du réservoir du compresseur du réservoir principal*, qui figurent à la section Assemblage du présent manuel.
- Brancher le raccord pour tuyau à air non régulé situé sur le réservoir du compresseur à un tuyau à air (mesurant jusqu'à 15,2 m (50 pi).
- Fixer un raccord d'air à connexion rapide NPT de 6,35 mm (1/4 po) sur le tuyau à air et le brancher sur le d'admission à connexion rapide de 6,35 mm (1/4 po) du réservoir principal.

- Déplacer le réservoir principal vers le chantier.

 **AVERTISSEMENT :**
Brancher uniquement un tuyau à air non régulé entre le réservoir du compresseur et le raccord d'admission d'air non régulé.

- Fixer le tuyau sur l'un des deux raccords à connexion rapide situés sur le panneau de manomètre avant du réservoir principal, comme il a été indiqué précédemment.

  NOTE : Si deux outils sont installés sur le réservoir principal, il doivent employer la même pression.
- Il est possible de fixer un outil ou un accessoire sur le réservoir du compresseur, au besoin.
- Fixer un raccord d'air à connexion rapide NPT de 6,35 mm (1/4 po) sur l'accessoire ou l'outil(s) qui doit être employé.
- Insérer l'autre extrémité du raccord d'air à connexion rapide sur le raccord rapide de l'extrémité ouverte du tuyau.
- Brancher le cordon d'alimentation à une alimentation électrique.
- Régler l'interrupteur à la position « **AUTO** » **(I)** (Automatique).
- Tourner le levier du robinet à bille quart de tour à air non régulé, sur le tuyau à air non régulé, à la position « **ON** » (Marche) (0º) afin de permettre une circulation d'air du réservoir du compresseur au réservoir principal.
- Tirer le bouton du régulateur de pression vers l'extérieur et le tourner jusqu'à la pression de canalisation désirée. Le fait de tourner le bouton dans le sens horaire augmente la pression d'air à la sortie; le fait de tourner le bouton dans le sens antihoraire réduit la pression d'air à la sortie.
- Tout en suivant l'ensemble des consignes de sécurité décrites dans le présent manuel ainsi que les instructions du fabricant décrites dans le manuel de l'outil concerné, l'utilisateur peut maintenant employer son outil pneumatique.
- Contrôler le débit d'air au moyen du bouton du détendeur. Lorsque le bouton est tourné à fond vers la gauche, le débit d'air est coupé.

  NOTE : Toujours utiliser la pression minimum nécessaire pour l'application. L'utilisation d'une pression plus élevée vide le réservoir d'air plus rapidement et le moteur du compresseur se met en marche et s'arrête plus fréquemment.
- Une fois le travail terminé, toujours purger les réservoirs et débrancher le compresseur. Ne jamais laisser la machine branchée et/ou en marche sans surveillance.

PURGE DES RÉSERVOIRS

Voir la figure 14, page 24.

Pour éviter la corrosion de l'intérieur du réservoir et la présence d'humidité dans l'air utilisé, le réservoir du compresseur doit être purgé quotidiennement.

NOTE : Le compresseur d'air comporte deux réservoirs séparés : un réservoir supérieur et un réservoir inférieur. Veiller à ouvrir les robinets et à purger les deux réservoirs.

Pour purger :

- Mettre le commutateur en position d'arrêt.
- Tirer sur les anneaux des soupapes de sûreté pour libérer la pression jusqu'à ce que les manomètres du réservoir indiquent moins de 138 kPa (20 psi).
- Relâcher les anneaux.
- Ouvrir le robinet de purge en le tournant vers la gauche.
- Le réservoir de Pente de n pour drainer l'humidité du réservoir dans un récipient convenable.

  NOTE : Les condensats sont polluants et doivent être éliminé conformément aux réglementations locales.
- Si les soupapes d'égout sont obstruées, relâche toute pression atmosphérique, enlever et nettoyer des soupapes, alors réinstaller.

 **AVERTISSEMENT :**
Débrancher le compresseur et évacuer complètement l'air des réservoirs avant de procéder à tout entretien. Ne pas relâcher la pression du réservoir avant d'essayer de retirer le robinet de purge peut entraîner des blessures graves.

- Fermer le robinet de purge, en le tournant à fond vers la droite.

VÉRIFICATION DES SOUPAPES DE SÛRETÉ

Voir la figure 15, page 24.

 **DANGER :**
Ne pas essayer de modifier les soupapes de sûreté. Toute pièce desserrée de ces soupapes risquerait d'être projetée et de vous blesser. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner des blessures graves ou mortelles.

Les soupapes de sûreté sont conçues pour libérer automatiquement de l'air si la pression du réservoir dépasse le maximum prédéterminé. Vérifier les soupapes avant chaque journée d'utilisation en tirant sur leur anneau.

NOTE : Le compresseur d'air comprend deux soupapes de sûreté. S'assurer d'avoir ainsi vérifié les deux.

UTILISATION

- Mettre le compresseur en marche et laisser les réservoirs se remplir. Le moteur du compresseur s'arrête une fois que la pression est parvenue au maximum prédéterminé.
- Arrêter le compresseur.
- Tirer sur l'anneau des deux soupapes de sûreté pour laisser l'air s'échapper pendant trois à cinq secondes.



AVERTISSEMENT :
Si de l'air s'échappe une fois que l'anneau a été relâché ou si la soupape est bloquée et ne peut pas être actionnée par l'anneau, ne plus utiliser le compresseur jusqu'à ce que la soupape ait été remplacée. L'utilisation du compresseur avec une soupape de sûreté défectueuse peut entraîner des blessures graves.

L'ÉTAT INITIAL LE BOUTON

Voir la figure 16, page 24.

Quand l'intensité de courant en l'air compresseur dépasse l'intensité de courant spécifiée, le compresseur d'air éteindra automatiquement.

Pour remettre à l'état initial le compresseur d'air :

- Débrancher le compresseur
- Eteint le compresseur d'air.
- Appuie le remet à l'état initial le bouton.
- Bouche le compresseur d'air dans une sortie approuvée.
- Allume le compresseur d'air.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT :
Utiliser exclusivement des pièces RIDGID® identiques à celles d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.



AVERTISSEMENT : Toujours porter une protection oculaire avec écrans latéraux certifiée conforme à la norme ANSI Z87.1. Si cette précaution n'est pas prise, des objets peuvent être projetés dans les yeux et causer des lésions graves.



AVERTISSEMENT :
Toujours relâcher complètement la pression, débrancher le compresseur et le laisser refroidir avant de le nettoyer ou d'effectuer des entretiens ou réparations.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

Comme une partie de routine d'entretien de compresseur d'air, il est aussi conseillé que le pétrole routinee est vérifié pour les niveaux corrects.



AVERTISSEMENT :
Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Les outils électriques utilisés sur la fibre de verre, le placo-plâtre, les mastics de bouchage ou le plâtre s'usent plus vite et sont susceptibles de défaillance prématurée, car les particules et les éclats de fibre de verre sont fortement abrasifs pour les roulements, balais, commutateurs, etc. Toutefois, si l'outil a été utilisé sur l'un de ces matériaux, il est extrêmement important de le nettoyer à l'air comprimé.

REMPLACEMENT ET NETTOYAGE DU FILTRE À AIR

Voir la figure 17, page 24.

- Tournez le couvercle du filtre à air environ dans le sens antihoraire pour retirez.
- Retirez le couvercle.
- Retirez le filtre à air.
- Installez le nouveau filtre à air.
- Replacez le couvercle du filtre à air et fixez-le en le tournant dans le sens horaire.

DÉPANNAGE

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Le moteur du compresseur ne tourne pas	Perte d'alimentation ou surchauffe Pas d'alimentation électrique Fusible du circuit d'alimentation grillé Disjoncteur du circuit d'alimentation déclenché Rupteur thermique ouvert Manostat défectueux Le réservoir est rempli d'air	S'assurer que le cordon prolongateur est de type correct Vérifier que la machine est branchée Examiner les fusibles / disjoncteurs Remplacer le fusible grillé Réarmer le disjoncteur et déterminer la cause du problème Le moteur redémarre lorsqu'il est refroidi Remplacer le manostat Le compresseur se met en marche lorsque la pression atteint le minimum
Le moteur ronfle mais ne tourne pas ou tourne lentement	Tension insuffisante Calibre ou longueur de prolongateur incorrect Enroulement de moteur ouvert ou court-circuité Soupape antiretour ou de décharge défectueuse	Vérifier la tension à l'aide d'un voltmètre Vérifier le calibre et la longueur du prolongateur Confier le compresseur à un centre de réparations Confier le compresseur à un centre de réparations
Le rupteur thermique se déclenche constamment	Tension insuffisante Ventilation insuffisante / température du local trop élevée Calibre ou longueur de prolongateur incorrect	Vérifier la tension à l'aide d'un voltmètre Emmener le compresseur à un endroit bien aéré Vérifier le calibre et la longueur du prolongateur

DÉPANNAGE

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
La pression du réservoir baisse lorsque le moteur du compresseur s'arrête	Branchements desserrés (raccords, flexible, etc.) Robinet de purge desserré Fuite à la soupape antiretour	Vérifier tous les branchements avec de l'eau savonneuse et les serrer selon le besoin Serrer le robinet de purge Confier le compresseur à un centre de réparations **DANGER :** Ne pas retirer la soupape antiretour, les robinets de vidange ou la soupape de sûreté lorsque le réservoir contient de l'air - purger le réservoir.
Air de sortie trop humide	Excédent d'eau dans le réservoir Humidité excessive	Purger le réservoir Emmener le compresseur à un endroit moins humide, utiliser un filtre à air en ligne
Le moteur du compresseur tourne continuellement	Manostat défectueux Consommation d'air excessive Les sonneries de piston sont portées	Confier le compresseur à un centre de réparations Réduire la consommation d'air. Le compresseur n'est pas assez puissant pour l'outil utilisé Remplacer les sonneries de piston ; le service clients d'Appel pour l'assistance
Débit d'air inférieur à la normale	Soupapes d'entrée brisées Fuites aux raccords	Confier le compresseur à un centre de réparations Serrer les raccords

GARANTIE D'ENTRETIEN DE 3 ANS SUR COMPRESSEURS D'AIR RIDGID®

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID, Inc. Toutes les correspondances relatives à la garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc. à l'intention de: Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID®, au 1-800-474-3443 (appel gratuit).

POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS

En cas de non satisfaction pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de ce compresseur d'air RIDGID®, il pourra être retourné au point de vente pour échange ou remboursement intégral. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Cette garantie couvre tous les défauts de min d'oeuvre ou de matériaux dans ce compresseur d'air RIDGID® pour une période de trois ans à partir de la date d'achat. Cette garantie est pour ce compresseur d'air précis. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent varier.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, ce compresseur d'air RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparations pour compresseurs d'air RIDGID® agréé. L'adresse du centre de réparations agréé le plus proche peut être obtenue en appelant le 1-800-474-3443 (appel gratuit) ,ou en accédant au site Internet RIDGID®, www. ridgid.com. Le reçu de vente daté doit être présenté lors de toute demande de réparation sous garantie. Le centre de réparations agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre choix) gratuitement, toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparations effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations compresseur d'air RIDGID® agréé. Les articles de consommation fournis avec cet outil, tels que, mais sans y être limité, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FAIT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve que les lois en vigueur le permettent, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et Ridgid Industries, Inc. déclinent toute responsabilités pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.
Hwy. 8
Pickens, SC 29671, États-Unis

NOTE : FIGURES (ILLUSTRATIONS) COMMENÇANT SUR 20 DE PAGE APRÈS LE SECTION ESPAGNOL.

ÍNDICE DE CONTENIDO

INTRODUCCIÓN

Este producto ofrece numerosas características para hacer más agradable y placentero su uso. En el diseño de este producto se ha conferido prioridad a la seguridad, el desempeño y la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y mantenimiento.



PELIGRO

Este compresor (o bomba) no está equipado y debe evitarse utilizarlo para suministrar aire para respirar. Es necesario equipo adicional para filtrar y purificar debidamente el aire a fin de que cumpla las especificaciones mínimas de Grado D para respiración, según se explica en la Especificación de Productos G 7.1 - 1966 de la Asociación de Proveedores de Equipo de Gas Comprimido (Compressed Gas Association), OSHA 29 CFR 1910.134. Compressed Gas Association, 4221 Walney Road, Fifth Floor, Chantilly, VA 20151-2923, (703) 788-2700, www.cganet.com. Tal equipo adicional no ha sido examinado y no debe suponerse o deducirse ninguna conclusión con respecto al correcto uso del aire de respiración.

Si se altera de cualquier forma este compresor, quedan anuladas todas las garantías presentes. RIDGID®. y One World Technologies, Inc., se eximen de toda responsabilidad de cualquier tipo por cualquier pérdida, lesión corporal o daño material.

EXTENCIÓN DE RESPONSABILIDAD DE LAS GARANTÍAS

En caso de utilizarse los compresores para suministrar aire de respiración, y no utilizarse simultáneamente equipo en línea de seguridad y alarma apropiado, se anulan todas las garantías presentes, y RIDGID®. se exime de toda responsabilidad de cualquier tipo por cualquier pérdida, lesión física o daño material que resulte.



ADVERTENCIA:

Algunos polvos generados al efectuarse operaciones de lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y de otros tipos en la construcción, contienen sustancias químicas sabidas causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor. Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- plomo de las pinturas a base de plomo,
- silicio cristalino de los ladrillos, del cemento y de otros productos de mampostería, y
- arsénico y cromo de la madera químicamente tratada.

El riesgo de la exposición a estos compuestos varía, según la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición personal a este tipo de compuestos: trabaje en áreas bien ventiladas, y con equipo de seguridad aprobado, tal como las caretas para el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.



ADVERTENCIA:

Lea y comprenda todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones señaladas abajo puede causar descargas eléctricas, incendios y lesiones serias.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÁREA DE TRABAJO

- **Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.** Una mesa de trabajo mal despejada y una mala iluminación son causas comunes de accidentes. El piso debe no estar resbaloso debido a la presencia de cera o polvo.
- **No utilice herramientas eléctrica en atmósferas explosivas, como las existentes alrededor de líquidos, gases y polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- **Mantenga alejados a los circunstantes, niños y demás presentes al utilizar herramientas.** Toda distracción puede causar la pérdida del control de la herramienta.
- **Utilice el compresor de aire en un área abierta por lo menos a 460 mm (18 pulg.) de cualquier pared u objeto que pudiera restringir el flujo de aire fresco a las aberturas de ventilación.**

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- **Evite el contacto del cuerpo con las superficies de objetos conectados a tierra, como las tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Existe un mayor riesgo de descargas eléctricas si el cuerpo está en contacto con tierra.
- **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad.** La introducción de agua en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descargas eléctricas.
- **No maltrate el cordón eléctrico. Nunca use el cordón eléctrico para portar la herramienta ni para sacar la clavija de una toma de corriente. Mantenga el cordón lejos del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Cambie de inmediato todo cordón eléctrico dañado.** Los cordones eléctricos dañados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- **Al utilizar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cordón eléctrico de extensión que lleve las marcas “W-A” o “W”.** Estos cordones eléctricos están aprobados para el uso en el exterior y reducen el riesgo de descargas eléctricas.

SEGURIDAD PERSONAL

- **Al cargar, utilizar y dar servicio a esta herramienta, el operador y demás personas SIEMPRE deben llevar puesta protección ocular que cumpla con las especificaciones ANSI y ofrezca protección contra partículas que salgan disparadas del FRENTE y de los LADOS.** Se requiere protección ocular como protección contra sujetadores y desechos que salgan disparados, los cuales pueden causar lesiones oculares serias**.**
- **Tanto el patrón como el operador deben asegurarse de que se use protección ocular adecuada.** Recomendamos una careta protectora de visión amplia encima de los anteojos normales o de los anteojos de seguridad que ofrecen protección frontal y lateral contra partículas que salen disparadas. Siempre póngase protección ocular con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
- **En algunos entornos se requiere protección adicional.** Por ejemplo, en el área de trabajo puede haber exposición a un nivel de ruido que puede dañar el oído. El patrón y el operador deben asegurarse de contar con toda la protección auditiva necesaria y de que sea usada por el operador mismo y demás personas presentes en el área de trabajo. En algunos entornos se requiere el uso de equipo de protección para la cabeza. Cuando se requiera, el patrón y el operador deben asegurarse de que la protección usada para la cabeza lleve la marca de cumplimiento con la norma ANSI Z89.1.
- **Permanezca alerta, preste atención a lo que esté haciendo, y aplique el sentido común al utilizar herramientas eléctricas. No utilice la herramienta si está cansado o se encuentra bajo los efectos de alguna droga, alcohol o medicamento.** Un momento de inatención al utilizar una herramienta eléctrica puede causar lesiones corporales serias.
- **Vístase adecuadamente. No vista ropas holgadas ni joyas. Recójase el cabello si está largo. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las ropas holgadas, las joyas y el cabello largo pueden engancharse en las piezas móviles.
- **No estire el cuerpo para alcanzar mayor distancia. Mantenga una postura firme y buen equilibrio en todo momento.** La postura firme y el buen equilibrio permiten un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.
- **Use equipo de seguridad. Siempre póngase protección ocular.** Cuando lo exijan las circunstancias debe ponerse careta contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco o protección auditiva.
- **No utilice la unidad al estar en una escalera o en un soporte inestable.** Una postura estable sobre una superficie sólida permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

EMPLEO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

- **No sobrepase la presión nominal de ningún componente del sistema.**
- **Proteja de daños y perforaciones los conductos de material y de aire.** Mantenga la manguera y el cordón de corriente lejos de objetos afilados, productos químicos derramados, aceite, solventes y pisos mojados.

REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

- **Antes de usar la unidad revise las mangueras para ver muestran daños o desgaste, asegurándose de que estén seguras todas las conexiones.** No utilice la unidad si encuentra algún defecto. Adquiera una manguera nueva o lleve la unidad a un centro de servicio autorizado para que la examinen y reparen.
- **Purgue lentamente todas las presiones internas del sistema.** El polvo y la basura pueden ser dañinos.
- **Guarde las herramientas que no estén en uso fuera del alcance de los niños y de toda persona no capacitada en el uso de las mismas.** Las herramientas son peligrosas en manos de personas no capacitadas en el uso de las mismas.
- **Dé mantenimiento con cuidado a las herramientas.** Siga todas las instrucciones de mantenimiento. Las herramientas que han recibido el debido mantenimiento se controlan con mayor facilidad.
- **Revise para ver si hay desalineación o atoramiento de piezas móviles, ruptura de piezas o toda otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta. Si se daña la herramienta, llévela a servicio antes de volver a utilizarla.** Numerosos accidentes son causados por herramientas mal cuidadas.
- **Nunca apunte ninguna herramienta hacia sí u otras personas.**
- **Mantenga el exterior del compresor de aire seco, limpio y libre de aceite y grasa.** Siempre utilice un paño limpio para la limpieza de la unidad. Nunca utilice fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo ni solventes fuertes para limpiar la unidad. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de deterioro del alojamiento de plástico de la unidad.

SERVICIO

- **Al dar servicio a una herramienta, sólo utilice piezas de repuesto idénticas. Siga las instrucciones señaladas en la sección “Mantenimiento” de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas o el incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento puede significar un riesgo de lesiones.
- **El servicio de la herramienta sólo debe ser efectuado por personal de reparación calificado.** Todo servicio o mantenimiento efectuado por personal no calificado puede significar un riesgo de lesiones.
- **Desconecte el suministro de corriente, abra la válvula de drenaje para purgar la presión del tanque y permitir que se drene el agua, y por último permita que se enfríe el compresor antes de darle servicio.** Gire la completamente a la izquierda la perilla de regulación de la presión antes de apagar el compresor.

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **Familiarícese con su herramienta eléctrica.** Lea cuidadosamente el manual del operador. Aprenda sus usos y limitaciones, así como los posibles peligros específicos de esta herramienta. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión seria.
- **Después del uso de cada día, drene toda la humedad del tanque.** Si no va a utilizarse la unidad durante algún tiempo, es mejor dejar abierta la válvula de drenaje hasta cuando vuelva a usarse aquélla. De esta manera se permite drenar completamente la humedad y se impide la corrosión del interior del tanque.
- **No aplique con pistola líquidos inflamables en áreas cerradas**. El área de rociado debe estar bien ventilada. No fume mientras esté rociando con pistola, ni rocíe donde haya presentes chispas o flamas. Mantenga los compresores tan lejos del área de pintura y de vapores explosivos como sea posible, por lo menos a 4,6 m (15 pies).
- **Riesgo de estallido.** No ajuste el regulador para producir una presión de salida superior a la presión máxima marcada en el aditamento. No use una presión superior a 1000 kPa (145 psi).
- **Si va a conectar este producto a un circuito protegido con fusibles, utilice fusibles con retardo de tiempo.**
- **Para reducir el riesgo de una descarga eléctrica** no exponga la unidad a la lluvia. Guarde la unidad en el interior.
- **Inspeccione anualmente el tanque para ver si tiene herrumbre, picaduras u otras imperfecciones que pudieran afectar la seguridad de la unidad.** Nunca suelde el tanque de aire ni perfore agujeros en el mismo.
- **Asegúrese de que la manguera no esté obstruida ni enganchada.** Si la manguera se enreda o engancha puede causar una pérdida del equilibrio o postura y puede dañarse.
- **Solamente utilice el compresor de aire para el propósito especificado. No altere ni modifique la unidad con respecto a su diseño y funcionamiento originales.**
- **Siempre tenga presente que el uso y manejo indebidos de esta herramienta puede causarle lesiones a usted y a otras personas.**
- **Nunca deje desatendida ninguna herramienta con la manguera de aire conectada.**
- **No utilice esta herramienta si no tiene una etiqueta de advertencia.**

REGLAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS

- **No continúe usando ninguna herramienta o manguera que tenga fugas de aire o que no funcione correctamente.**
- **Siempre desconecte el suministro de aire y el de corriente** antes de efectuar ajustes, dar servicio a la herramienta o cuando no esté usándose ésta.
- **No intente tirar de la manguera ni acarrear el compresor tomándolo por la misma.**
- **Una herramienta determinada puede necesitar más aire del que este compresor es capaz de suministrar.**
- **Siempre siga todas las reglas de seguridad recomendadas por el fabricante de la herramienta de aire, además de todas las reglas de seguridad del compresor de aire.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones serias.
- **Nunca dirija un chorro de aire comprimido hacia personas o animales. Tenga cuidado de no soplar polvo o tierra hacia sí u otras personas.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de posibles lesiones serias.
- **No utilice este compresor de aire para rociar productos químicos.** Pueden resultar afectados los pulmones debido a la inhalación de emanaciones tóxicas. Puede ser necesario utilizar un respirador en entornos polvorientos o al rociar pintura. No acarree la unidad mientras esté pintando.
- **Inspeccione periódicamente los cordones eléctricos y las mangueras de las herramientas, y si están dañados, permita que los reparen en el centro de servicio autorizado más cercano de la localidad. Observe constantemente la ubicación del cordón eléctrico.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica o incendio.
- **Nunca use un adaptador eléctrico con esta clavija de conexión a tierra.**
- **Revise para ver si hay piezas dañadas. Antes de seguir utilizando el compresor o la herramienta de aire, es necesario inspeccionar cuidadosamente toda protección o pieza dañada para determinar si funcionará correctamente y desempeñará la función a la que está destinada. Verifique la alineación de las partes móviles, que no haya atoramiento de las mismas, que no haya piezas rotas, el montaje de las piezas y cualquier otra condición que pudiera afectar su funcionamiento. Toda protección o pieza que esté dañada debe repararse apropiadamente o reemplazarse en un centro de servicio autorizado.** Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.
- **Asegúrese de que esté en buen estado el cordón de extensión. Al utilizar un cordón de extensión, utilice uno del suficiente calibre para soportar la corriente que consume el producto. Se recomienda que los conductores sean de calibre 14 (A.W.G.) por lo menos para un cordón de extensión de 8 metros (25 pies) de largo o menos. No se recomienda utilizar un cordón con más de 15 metros (50 pies) de largo. Si tiene dudas, utilice un cordón del calibre más grueso siguiente. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el grueso del cordón.** Un cordón de un calibre insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, y produce recalentamiento y pérdida de potencia.
- **Esta herramienta tiene un suministro de aire que no está regulado. Un suministro de aire no regulado no puede estar conectado directamente a una herramienta neumática o a un accesorio. Si no se regula la presión de aire, es posible que esta presión exceda la presión máxima de la herramienta accionada o del accesorio.**
- El tanque principal que puede quitarse de esta máquina es para usar únicamente con este compresor.
- Tenga cuidado al levantar el compresor de aire con el tanque principal instalado a fin de asegurar su correcta conexión a la máquina.
- **Este equipo incorpora piezas como interruptores de acción inmediata, receptáculos y piezas similares que tienden a producir arcos o chispas**, y por lo tanto, cuando dicho equipo está ubicado en una cochera, debe estar en un cuarto o alojamiento suministrado para tal propósito, o debe estar a 457,2 mm (18 pulg.) Del suelo o más.
- **Nunca tienda equipa a con herramienta con aire conectado.** Almacenar el instrumento con aire conectado puede tener como resultado despedir y herida inesperado personal, grave y posible.
- **Protéjase los pulmones.** Use una careta o mascarilla contra el polvo si la operación genera mucho polvo. Con el cumplimiento de esta regla se reduce el riesgo de lesiones corporales serias.
- **Si está dañado el cordón de corriente,** debe ser reemplazado únicamente por el fabricante o en un centro de servicio autorizado para evitar riesgos.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas con frecuencia y empléelas para instruir a otras personas que puedan utilizar esta herramienta. Si presta a alguien esta herramienta, facilítele también las instrucciones.

SÍMBOLOS

Las siguientes palabras de señalización y sus significados tienen el objeto de explicar los niveles de riesgo relacionados con este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
⚠	**PELIGRO:**	Indica una situación peligrosa inminente, la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones serias.
⚠	**ADVERTENCIA:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones serias.
⚠	**PRECAUCIÓN:**	Indica una situación peligrosa posible, la cual, si no se evita, podría causar lesiones menores o leves.
	PRECAUCIÓN:	(Sin el símbolo de alerta de seguridad.) Indica una situación que puede producir daños materiales.

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
	Alerta de seguridad	Indica un peligro posible de lesiones personales.
	Lea manual del operador	Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	Protección ocular	Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1.
	Alerta de condiciones húmedas	No exponga la unidad a la lluvia ni la use en lugares húmedos.
	Riesgo de estallido	No ajuste el regulador para producir una presión de salida superior a la presión máxima marcada en el aditamento. No use una presión superior a 931 kPa (145 PSI).
	Riesgo de estallido o explosión	El área de rociado debe estar bien ventilada. No fume mientras esté rociando con pistola, ni rocíe donde haya presentes chispas o flamas. Mantenga los compresores tan lejos del área de pintura y de vapores explosivos como sea posible, por lo menos a 4,6 m (15 pies).
	Riesgo de descarga eléctrica	Voltaje peligroso: Desconecte del suministro de corriente la unidad antes de proporcionarle servicio. El compresor debe conectarse a tierra.
	Superficie caliente	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar toda superficie caliente.
	Riesgo de respiración	El aire obtenido directamente del compresor nunca debe utilizarse para consumo humano.
	Lugar con peligro de pellizcamiento	Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños materiales evite tocar todo lugar donde haya un peligro de pellizcamiento.

SÍMBOLOS

Es posible que se empleen en este producto algunos de los siguientes símbolos. Le suplicamos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura el producto.

SÍMBOLO	NOMBRE	DENOMINACIÓN/EXPLICACIÓN
V	Volts	Voltaje
A	Amperes	Corriente
Hz	Hertz	Frecuencia (ciclos por segundo)
∿	Corriente alterna	Tipo de corriente
⧈	Fabricación Clase II	Fabricación con doble aislamiento

ASPECTOS ELÉCTRICOS

CORDONES DE EXTENSIÓN

Sólo utilice cordones de extensión de tres conductores con clavijas de tres patillas y receptáculos de tres polos que acepten la clavija del cordón del compresor. Al utilizar el compresor de aire a una distancia considerable del suministro de corriente, asegúrese de utilizar un cordón de extensión del grueso suficiente para soportar el consumo de corriente del compresor. Un cordón de extensión de un grueso insuficiente causa una caída en el voltaje de línea, además de producir una pérdida de potencia y un recalentamiento del motor. Básese en la tabla suministrada abajo para determinar el calibre mínimo requerido de los conductores del cordón de extensión. Solamente deben utilizarse cordones con forro redondo registrados en Underwriter's Laboratories (UL).

**Amperaje (aparece en la placa de datos del compresor)

	0-2.0	2.1-3.4	3.5-5.0	5.1-7.0	7.1-12.0	12.1-16.0
Longitud del cordón		**Calibre conductores (A.W.G.)**				
25'	16	16	16	16	14	14
50'	16	16	16	14	14	12
100'	16	16	14	12	10	—

***Se usa en los circuitos de calibre 12, de 20 A.*
NOTA: AWG = Calibre conductores norma americana

Al trabajar a la intemperie con el compresor, utilice un cordón de extensión fabricado para uso en el exterior. Tal característica está indicada con las letras "W-A" o "W" en el forro del cordón.

Antes de utilizar un cordón de extensión, inspecciónelo para ver si tiene conductores flojos o expuestos y aislamiento cortado o gastado.



ADVERTENCIA:

Mantenga el cordón de extensión fuera del área de trabajo. Al trabajar con una herramienta eléctrica, coloque el cordón de tal manera que no pueda enredarse en la madera, herramientas o ninguna obstrucción. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.



ADVERTENCIA:

Inspeccione los cordones de extensión cada vez antes de usarlos. Si están dañados, reemplácelos de inmediato. Nunca utilice el compresor con un cordón dañado, ya que si toca la parte dañada puede producirse una descarga eléctrica, y las consecuentes lesiones serias.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Este compresor de aire está accionado por un motor eléctrico fabricado con precisión. Debe conectarse únicamente a **una línea de voltaje de 120 V, de corriente alterna solamente (corriente normal para uso doméstico), 60 Hz.** No utilice esta herramienta con corriente continua (c.c.). Una caída considerable de voltaje causa una pérdida de potencia y el recalentamiento del motor. Si el compresor no funciona al conectarlo en una toma de corriente, vuelva a revisar el suministro de corriente.

VELOCIDAD Y CABLEADO

La velocidad en vacío de este compresor es 3450 rpm aproximadamente. Esta velocidad no es constante y disminuye durante el corte o con un voltaje bajo. En cuanto al voltaje, el cableado de un taller es tan importante como la potencia nominal del motor. Una línea destinada sólo para luces no puede alimentar el motor de una herramienta eléctrica. El cable con el calibre suficiente para una distancia corta será demsiado delgado para una mayor distancia. Una línea que alimenta una herramienta eléctrica quizá no sea suficiente para alimentar dos o tres herramientas.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

En caso de un mal funcionamiento o desperfecto, la conexión a tierra brinda a la corriente eléctrica una trayectoria de mínima resistencia para disminuir el riesgo de una descarga eléctrica. Este compresor de aire está equipado de un cordón eléctrico con una clavija dotada de un conductor de conexión a tierra. La clavija debe conectarse en una toma de corriente igual que esté instalada y conectada a tierra correctamente, de conformidad con los códigos y reglamentos de la localidad.

No modifique la clavija suministrada. Si no entra en la toma de corriente, llame a un electricista calificado para que instale una toma de corriente adecuada.



ADVERTENCIA:

Si no se instala debidamente la clavija de conexión a tierra se puede producir un riesgo de descarga eléctrica. Cuando se debe reparar o reemplazar el cordón, no conecte el alambre de conexión a tierra a ninguna de las terminales de punta plana. El alambre con aislamiento que tiene una superficie exterior verde con o sin tiras amarillas es el alambre de conexión a tierra.

Consulte a un electricista calificado o técnico de servicio si no ha comprendido completamente las instrucciones de conexión a tierra o si no está seguro si la herramienta está conectada a tierra correctamente.

Repare o reemplace de inmediato todo cordón dañado o gastado.

Este compresor de aire debe utilizarse conectado a un circuito con una toma de corriente como la mostrada en *la figura 1, página 20.* También dispone de una patilla de conexión a tierra como la mostrada. Este producto debe conectarse a tierra.

GLOSARIO DE TÉRMINOS

Filtro de aire
Es un elemento poroso contenido dentro de un alojamiento de metal o plástico unido al cilindro de la culata del cilindro del compresor, el cual sirve para eliminar las impurezas del aire de entrada del compresor.

Tanque de aire
Es un componente cilíndrico que contiene el aire comprimido.

Interruptor de sobrecarga de amperaje (Manual)
Sirve para apagar automáticamente el compresor si la temperatura del motor eléctrico se excede de un límite predeterminado.

Válvula de retención
Es un dispositivo cuya función es impedir que el aire comprimido se regrese del tanque de aire a la bomba del compresor.

Presión de activación
Es la presión baja a la cual arranca automáticamente el motor.

Presión de interrupción
Es la presión alta a la cual se apaga automáticamente el motor.

Motor eléctrico
Es el dispositivo encargado de suministrar la fuerza rotatoria necesaria para accionar la bomba del compresor.

Interruptor de encendido manual
Es el control empleado para encender y apagar el compresor. El interruptor de presión no enciende y controla automáticamente el compresor a menos que el interruptor de encendido manual esté en la posición de **ENCENDIDO (I)**.

NPT
(Norma Nacional de Roscado de Tubos) — Debe utilizarse una cinta selladora de roscas para tener un sello a prueba de fugas en las conexiones roscadas de tubos.

Perilla de regulación de presión
Sirve para regular la presión de la salida de aire dirigida a la herramienta. Es posible aumentar o disminuir la presión presente en la salida ajustando esta perilla de control.

Interruptor de presión
Sirve para controlar los ciclos de encendido y apagado del compresor. Apaga el compresor cuando se alcanza la presión de interrupción del tanque y arranca el compresor cuando la presión del aire desciende abajo de la presión de interrupción.

Libras por pulgada cuadrada (PSI)
Son las unidades de medida de la presión ejercida por la fuerza del aire. La presión real en PSI es medida por el manómetro del compresor.

Bomba
Es el dispositivo que produce el aire comprimido mediante un pistón de vaivén contenido dentro del cilindro.

Manómetro regulador
Muestra la presión actual en el conducto. La presión del conducto se ajusta girando la perilla de regulación de presión.

Válvula de seguridad
Su función es impedir que la presión del aire ascienda más allá de un límite predeterminado.

PCEPM (Pies cúbicos estándar por minuto) o PCPM (Pies cúbicos por minuto)
Pies cúbicos estándar por minuto — la unidad de medida de suministro de aire.

Manómetro del tanque
Sirve para indicar la presión interna del tanque.

TÉRMINOS ESPECIALES

Válvulas de drenaje de un cuarto de vuelta:

Las válvulas de drenaje de un cuarto de vuelta en los tanques facilitan la eliminación de la condensación para evitar la corrosión del tanque.

Tanque del compresor:
Compresor de aire y tanque de 1,89 l (0,5 gal.)

Tanque principal:

Tanque de 17,03 l (4,5 gal.)

Manguera de aire no regulado:

Esta manguera transmite el aire comprimido del tanque del compresor al tanque principal.

Palanca de la válvula esférica de un cuarto de vuelta de aire no regulado:

Esta válvula se abre para permitir que el aire comprimido fluya del tanque del compresor al tanque principal y se cierra para detener este flujo.

Acoplador de admisión de aire no regulado:

Este acoplador es una entrada de aire sólo para la manguera de aire no regulado y está ubicado en el tanque principal

Adaptador de aire de conexión rápida no regulado : :

Este adaptador de conexión rápida NPT de 6,35 mm (1/4 pulg.) conecta la manguera de aire no regulado al acoplador rápido de aire no regulado.

Perilla de aseguramiento/afloje:

Desmonta y vuelve a montar el tanque del compresor y el tanque principal.

Placa de acoplamiento:

Esta placa sostiene el tanque compresor cuando está asentado en la parte superior del tanque principal.

CARACTERÍSTICAS

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Capacidad del tanque de aire .... 18,9 L (5 gal.)
Presión de aire .... 10,34 Bar (150 psi), máx.
Suministro de aire .... 0.14 m3/Min. (4,9 PCEPM) @ 620 Bar (90 psi)
Manómetros .... 51 mm (2 pulg.) de diámetro
Corriente de entrada .... 120 V, sólo corr. alt., 60 Hz 14,5 A
Peso neto .... 35,1 kg (77.4 lb)

FAMILIARÍCESE CON EL COMPRESOR DE AIRE

Vea la figura 2, página 20.

El uso seguro que este producto requiere la comprensión de la información impresa en la herramienta y en el manual del operador así como ciertos conocimientos sobre el proyecto a realizar. Antes de usar este producto, familiarícese con todas las características de funcionamiento y normas de seguridad.

VÁLVULAS DE DRENAJE DE UN CUARTO DE VUELTA

Las válvulas de drenaje de un cuarto de vuelta en los tanques facilitan la eliminación de la condensación para evitar la corrosión del tanque.

COMPRESOR DE AIRE DE TANQUE TRIPLE 5 EN 1

El tanque desmontable del compresor aporta flexibilidad y permite trasladarlo con comodidad en el lugar de trabajo.

MANGOS

El compresor de aire cuenta con mangos para trasladar el tanque del compresor con una mano y el tanque principal con la otra.

DOS REGULADORES INDEPENDIENTES

A fin de obtener un servicio máximo en el lugar de trabajo puede controlarse la presión de aire por separado: en el tanque del compresor, por medio de una perilla reguladora y en el tanque principal, a través de una perilla reguladora individual.

MANÓMETROS REGULADORES

La presión de línea actual se muestra en los manómetros reguladores. Esta presión puede ajustarse girando las perillas del regulador de presión.

VÁLVULA DE SEGURIDAD

La válvula de seguridad está diseñada para liberar aire automáticamente en caso de que la presión del tanque de aire supere el máximo prefijado.

MANÓMETROS DEL TANQUE

El compresor de aire tiene dos manómetros para indicar la presión de aire en los tanques. Uno está ubicado en el tanque del compresor y el otro en el tanque principal.

ARMADO

DESEMPAQUETADO

Este producto requiere la asamblea.

- Extraiga cuidadosamente de la caja el producto y los accesorios. Asegúrese de que estén presentes todos los artículos enumerados en la lista de empaquetado.



ADVERTENCIA:
No utilice este producto si alguna pieza incluida en la lista de empaquetado ya está ensamblada al producto cuando lo desempaqueta. El fabricante no ensambla las piezas de esta lista en el producto. Éstas deben ser instaladas por el usuario. El uso de un producto que puede haber sido ensamblado de forma inadecuada podría causar lesiones personales graves.

- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido ninguna rotura o daño durante el transporte.
- No deseche el material de empaquetado sin haber inspeccionado cuidadosamente el producto y haberla utilizado satisfactoriamente.
- Si hay piezas dañadas o faltantes, le suplicamos llamar al 1-800-474-3443, donde le brindaremos asistencia.

LISTA DE EMPAQUETADO

Compresor de aire

Llave

Manual del operador



ADVERTENCIA:
Si hay piezas dañadas o faltantes, no utilice este producto sin haber reemplazado las piezas dañadas o faltantes. Usar este producto con partes dañadas o faltantes puede causar lesiones serias al operador.



ADVERTENCIA:
No intente modificar esta herramienta ni hacer accesorios no recomendados para la misma. Cualquier alteración o modificación constituye maltrato el cual puede causar una condición peligrosa, y como consecuencia posibles lesiones corporales serias.



ADVERTENCIA:
No conecte el conector de inflado o la otra producto en el extremo abierto de la manguera sin haber efectuado el procedimiento inicial.

CÓMO AJUSTAR EL MANGO DE TRASLADO DEL TANQUE PRINCIPALO EN LA POSICIÓN DE TRASLADO

Vea la figura 3, página 21.

- Retire los tornillos de los soportes del mango con el destornillador (incluido).
- Para el traslado, gire el mango en posición vertical.
- Vuelva a instalar correctamente los tornillos en las ranuras del mango y en las ranuras de su soporte ubicadas en la parte superior del alojamiento del motor en el tanque del compresor.

CÓMO CONECTAR EL TANQUE DEL COMPRESOR AL TANQUE PRINCIPAL

Vea las figuras 4 - 5, páginas 21 - 22.

- Asegúrese de que el compresor de aire esté apagado y desconectado.
- Gire completamente las perillas del regulador de presión hacia la izquierda de modo que la presión de salida sea cero (0) kPa (psi).
- Tire de la perilla de aseguramiento y afloje, y gírela hacia la izquierda hasta la posición de afloje. Los ganchos se bajarán por detrás de las placas de acoplamiento en el tanque principal.
- **NOTA:** La perilla de aseguramiento y afloje se carga por resorte en la dirección de desbloqueo.
- Levante el tanque del compresor y céntrelo en el tanque principal de manera que los paneles de control miren hacia la misma dirección.
- Coloque con cuidado el tanque del compresor en el tanque principal.
- Gire la perilla de aseguramiento y afloje hacia la derecha hasta la posición de fijación. Los ganchos del tanque principal se fijarán con los pasadores que se encuentran en la parte inferior del tanque del compresor.
- Levante el compresor de aire levemente para asegurarse de que el tanque del compresor y el tanque principal estén sujetados firmemente.
- Conecte el adaptador de aire de conexión rápida NPT de 6,35 mm (1/4 pulg.) a la manguera de aire no regulado hasta el acoplador rápido de admisión que se encuentra en la parte superior del tanque principal. Asegúrese de introducir completamente la conexión de la manguera en el acoplador hasta que los resortes del casquillo del acoplador avancen para trabarlo en su lugar.
- Gire la palanca de la válvula esférica de un cuarto de vuelta de aire no regulado en la manguera de aire no regulado, en la posición ON (90 º). Ésta es la posición de abierto, que permite que el flujo de aire proveniente del tanque del compresor ingrese al tanque principal.

CÓMO LIBERAR EL TANQUE DEL COMPRESOR DEL TANQUE PRINCIPAL

Vea la figura 6, página 22.

- Asegúrese de que el compresor de aire esté apagado y desconectado.
- Gire completamente las perillas del regulador de presión hacia la izquierda de modo que la presión de salida sea cero (0) kPa (psi).
- Gire la palanca de la válvula esférica, en la manguera de aire no regulado, hacia la posición OFF [Cerrado] (90 º). Asegúrese de que la manguera de aire no regulado esté cerrada antes de conectarla al acoplador rápido de admisión o desconectarla de éste.
- Desconecte la manguera de aire no regulado.
- Introduzca la manguera dentro del clip para almacenamiento.
- Tire de la perilla de aseguramiento y afloje, y gírela hacia la izquierda hasta la posición de desbloqueo. Los ganchos se desconectarán de los pasadores y se bajarán por detrás de las placas de acoplamiento.
- Levante con cuidado el tanque del compresor y retírelo del tanque principal.



PELIGRO:

No desmonte la válvula de retención, las válvulas de drenaje de los tanques ni la válvula de seguridad habiendo aire en el tanque; primero purgue el tanque.



ADVERTENCIA:

No permita que su familarización con las herramientas lo vuelva descuidado. Tenga presente que un descuido de un instante es suficiente para causar una lesión seria.



ADVERTENCIA:

Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.



ADVERTENCIA:

Este equipo incorpora piezas como interruptores de acción inmediata, receptáculos y piezas similares que tienden a producir arcos o chispas, y por lo tanto, cuando dicho equipo está ubicado en una cochera, debe estar en un cuarto o alojamiento suministrado para tal propósito, o debe estar a 460 mm (18 pulg.) del suelo o más.



ADVERTENCIA:

No conecte ninguna herramienta en el extremo abierto de la manguera sin haber efectuado el procedimiento inicial.

PRECAUCIÓN:

No utilice la unidad en ningún entorno polvoriento o contaminado de cualquier forma. Si se utiliza el compresor de aire en este tipo de entorno puede dañarse.

USOS

Los compresores de aire se utilizan en una variedad de sistemas de suministro de aire. Las mangueras, conectores, herramientas de aire y accesorios deben corresponder a la capacidad del compresor de aire.

Este producto puede emplearse para los fines siguientes:

- Accionamiento de algunas herramientas de aire
- Utilización de accesorios de aire como boquillas e inflador de neumáticos

TRASLADO

Vea la figura 7, página 22.

El compresor de aire puede separarse para facilitar el traslado en el lugar de trabajo.

- Siga las instrucciones de *Cómo liberar el tanque del compresor del tanque principal* en la sección **Montaje** del manual.
- Con los mangos que se encuentran en la parte superior del tanque del compresor y del tanque principal, levante con las rodillas flexionadas y no con la espalda.

CÓMO CONECTAR UNA MANGUERA

Vea la figura 8, página 22.



ADVERTENCIA:

Nunca exceda la clasificación de la herramienta neumática de la presión recomendada por el fabricante. Al utilizar este compresor de aire como dispositivo de la inflación, siempre siga las directrices de la inflación máxima indicada por el fabricante del elemento que se infla.

- Asegúrese de que esté apagado y desconectado el compresor de aire.
- Gire completamente las perillas del regulador de presión hacia la izquierda de modo que la presión de salida sea cero (0) kPa (psi).
- Conecte el conector macho de la manguera al adaptador de conexión rápida del compresor. Cerciórese para empujar el fin del adaptador de manga completamente en el acoplador hasta que las primaveras de manga adelanten para cerrarlo en lugar.

Para desconectar una manguera de aire o una herramienta neumática:

- Asegúrese de que la presión de salida sea cero (0) psi.
- Al desconectar una manguera del acoplador rápido de 6,35 mm (1/4 pulg.), sostenga siempre con firmeza el extremo de la manguera desconectado.
- Tire del casquillo de liberación del adaptador rápido de 6,35 mm (1/4 pulg.)
- Mientras lo sujeta firmemente, tire del adaptador de aire de conexión rápida que está conectado al acoplador rápido.

CÓMO ENCENDER/APAGAR EL COMPRESOR DE AIRE

Vea la figura 9, página 23.

- Con el compresor aéreo conectó, gire el interruptor del gire el interruptor de corriente a la posición de **AUTO.**
- Para apagar el compresor, gire el interruptor de corriente a la posición de **APAGADO.**

NOTA: Cuando el compresor esté en la posición **AUTO**, este se encenderá nuevamente de forma automática cuando la presión designada del aire del tanque sea inferior al límite de presión prefijado. También se apagará nuevamente al alcanzar la presión deseada.



ADVERTENCIA:

No exceda el régimen de presión de aire de la herramienta que recomienda el fabricante. Cuando utilice este compresor de aire para inflar, siga las pautas del nivel de inflado máximo que indica el fabricante del artículo que desea inflar.



ADVERTENCIA:

Asegúrese siempre de que el interruptor esté en la posición **OFF** y el manómetro regulador esté en cero antes de cambiar las herramientas neumáticas o desconectar la manguera de la salida de aire. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones serias.

USO DEL COMPRESOR

Este compresor de aire puede funcionar en 5 disposiciones para facilitar el traslado y mantener una presión constante a través de dos herramientas neumáticas de distinto psi, y para facilitar el uso.



ATTENTION :

Sólo use el tanque principal con el compresor de aire **Modelo N.º OF50150TS** para evitar daños en la herramienta o lesiones graves.



AVERTISSEMENT :

El tanque del compresor se calienta durante el uso. La inobservancia de esta advertencia, puede causar lesiones graves.

TANQUE DEL COMPRESOR Y TANQUE PRINCIPAL EN CONJUNTO: REGULACIÓN DE PRESIÓN DOBLE Y MÁXIMA CAPACIDAD DEL TANQUE

Vea la figura 10, página 23.

Mantenga el tanque del compresor y el tanque principal en conjunto para obtener la máxima capacidad del tanque y para regular la presión doble. Es posible instalar y regular una herramienta en el tanque del compresor mientras se instalan hasta dos herramientas en el tanque principal y se regulan a un psi distinto.

- Siga las instrucciones de *Cómo conectar el tanque del compresor al tanque principal* en la sección **Montaje** del manual.
- Conecte la(s) manguera(s) a uno de los conectores de instalación rápida de 6,35 mm (1/4 pulg.) en el tanque del compresor o en el tanque principal.
- **NOTA:** Si se instalan dos herramientas en el tanque principal, éstas deben utilizar el mismo psi.
- Conecte un adaptador de aire de conexión rápida NPT de 6,35 mm (1/4 pulg.) al accesorio o herramienta que intenta utilizar.
- Coloque el otro extremo del adaptador de aire de conexión rápida al acoplador rápido en el extremo abierto de la manguera.
- Conecte el cordón eléctrico al suministro de corriente.
- Coloque el interruptor en **AUTO (I)**.
- Verifique que la palanca de la válvula esférica en la manguera de aire no regulado se encuentre en la posición **ON** (0 ª), de manera tal que el flujo de aire proveniente del tanque del compresor   todas las medidas de seguridad de este manual y las instrucciones del fabricante que se indican en el manual de la herramienta neumática, puede utilizar su herramienta neumática.
- Saque and gire la perilla de regulación de presión para ponerla en la presión del conducto deseada. Si se gira a la derecha la perilla se aumenta la presión de aire en la salida; si se gira a la izquierda se disminuye dicha presión.
- Ahora puede proceder a utilizar la herramienta accionada por aire deseada, siguiendo las medidas de precaución indicadas en este manual y las instrucciones del fabricante de la herramienta de aire señaladas en el manual de la misma.



ADVERTENCIA:

Una herramienta determinada puede necesitar más aire del que este compresor es capaz de suministrar. Estudie el manual de la herramienta para evitar dañarla y sufrir un riesgo de lesiones.

- Controle la cantidad de flujo de aire con la perilla de regulación de presión. El flujo de aire se detiene completamente girando totalmente a la izquierda la perilla.

  NOTA: Siempre use la cantidad de presión mínima necesaria en cada caso. Si usa una presión mayor de la necesaria se drena el aire del tanque con mayor rapidez y la unidad efectúa con mayor frecuencia su ciclo de funcionamiento.
- Al terminar, siempre drene el tanque y desconecte la unidad. Nunca deje conectada ni funcionando desatendida la unidad.

SÓLO TANQUE DEL COMPRESOR: APLICACIONES DE ACABADO

Vea la figura 11, página 23.

El tanque del compresor se puede utilizar solo y por separado para trabajos de acabado. Sólo se puede utilizar una herramienta con el tanque del compresor.

- S’assurer que le commutateur est en position d’**ARRÊT (O)** et que le compresseur est débranché.

- Siga las instrucciones de *Cómo liberar el tanque del compresor del tanque principal* en la sección **Montaje** del manual.
- Traslade el tanque del compresor al lugar de trabajo.
- Conecte la manguera al tanque del compresor como se indicó anteriormente.
- Conecte un adaptador de aire de conexión rápida NPT de 6,35 mm (1/4 pulg.) al accesorio o herramienta que intenta utilizar.
- Coloque el otro extremo del adaptador de aire de conexión rápida al acoplador rápido en el extremo abierto de la manguera.
- Conecte el cordón eléctrico al suministro de corriente.
- Ponga el interruptor en la posición de **AUTO (I)**.
- Saque and gire la perilla de regulación de presión para ponerla en la presión del conducto deseada. Si se gira a la derecha la perilla se aumenta la presión de aire en la salida; si se gira a la izquierda se disminuye dicha presión.
- Ahora puede proceder a utilizar la herramienta accionada por aire deseada, siguiendo las medidas de precaución indicadas en este manual y las instrucciones del fabricante de la herramienta de aire señaladas en el manual de la misma.
- Controle la cantidad de flujo de aire con la perilla de regulación de presión. El flujo de aire se detiene completamente girando totalmente a la izquierda la perilla.

  NOTA: Siempre use la cantidad de presión mínima necesaria en cada caso. Si usa una presión mayor de la necesaria se drena el aire del tanque con mayor rapidez y la unidad efectúa con mayor frecuencia su ciclo de funcionamiento.
- Al terminar, siempre drene el tanque y desconecte la unidad. Nunca deje conectada ni funcionando desatendida la unidad.

SÓLO TANQUE PRINCIPAL: TANQUES REGULADOS DE TRASLADO PARA TRABAJOS MÍNIMOS

Vea la figura 12, página 23.

El tanque principal se puede separar del tanque del compresor y del suministro de corriente a fin de poder trasladarse a un lugar alejado para trabajos mínimos. En este caso se debe utilizar una herramienta.

- Asegúrese de que el interruptor esté en la posición **OFF (O)** y que el compresor de aire esté desconectado.
- Siga las instrucciones de *Cómo liberar el tanque del compresor del tanque principal* en la sección **Montaje** del manual.
- Traslade el tanque principal al lugar de trabajo.
- Conecte la manguera a uno de los dos conectores de instalación rápida ubicados en el panel del manómetro frontal del tanque principal como se indicó anteriormente.
- Conecte un adaptador de aire de conexión rápida NPT de 6,35 mm (1/4 pulg.) al accesorio o herramienta que intenta utilizar
- Coloque el otro extremo del adaptador de aire de conexión rápida al acoplador rápido en el extremo abierto de la manguera.
- Saque and gire la perilla de regulación de presión para ponerla en la presión del conducto deseada. Si se gira a la derecha la perilla se aumenta la presión de aire en la salida; si se gira a la izquierda se disminuye dicha presión.
- Ahora puede proceder a utilizar la herramienta accionada por aire deseada, siguiendo las medidas de precaución indicadas en este manual y las instrucciones del fabricante de la herramienta de aire señaladas en el manual de la misma.
- Controle la cantidad de flujo de aire con la perilla de regulación de presión. El flujo de aire se detiene completamente girando totalmente a la izquierda la perilla.

  NOTA: Siempre use la cantidad de presión mínima necesaria en cada caso. Si usa una presión mayor de la necesaria se drena el aire del tanque con mayor rapidez y la unidad efectúa con mayor frecuencia su ciclo de funcionamiento.
- Al terminar, siempre drene el tanque y desconecte la unidad. Nunca deje conectada ni funcionando desatendida la unidad.

TANQUE DEL COMPRESOR Y TANQUE PRINCIPAL SEPARADOS Y CONECTADOS CON UNA MANGUERA

Vea la figura 13, página 23.

El tanque del compresor y el tanque principal se pueden separar y conectar con una manguera hasta 15,2 m (50 pies) para obtener una mayor flexibilidad en el lugar de trabajo, regulación remota, a fin de evitar el ruido y una caída en la presión.

- S'assurer que le commutateur est en position d'**ARRÊT (O)** et que le compresseur est débranché.
- Siga las instrucciones de *Cómo liberar el tanque del compresor del tanque principal* en la sección **Montaje** del manual.
- Conecte la manguera de aire no regulado, en el tanque del compresor, a la manguera de aire hasta 15,2 m (50 pies).
- Conecte un adaptador de aire de conexión rápida NPT de 6,35 mm (1/4 pulg.) a la manguera de aire y luego conéctelos al acoplador de conexión rápida de 6,35 mm (1/4 pulg.) en el tanque principal.
- Traslade el tanque principal a la zona de trabajo.

 **ADVERTENCIA:**

Conecte sólo la manguera de aire no regulado entre el tanque del compresor y el acoplador de admisión de aire no regulado.

- Conecte la manguera a uno de los dos conectores de instalación rápida ubicados en el panel del manómetro frontal del tanque principal como se indicó anteriormente.

  NOTA: Si se instalan dos herramientas en el tanque principal, éstas deben utilizar el mismo psi.
- De ser necesario, puede montar una herramienta o accesorio al tanque del compresor.
- Conecte un adaptador de aire de conexión rápida NPT de 6,35 mm (1/4 pulg.) al accesorio o herramienta que intenta utilizar
- Coloque el otro extremo del adaptador de aire de conexión rápida al acoplador rápido en el extremo abierto de la manguera.
- Conecte el cordón eléctrico al suministro de corriente.
- Coloque el interruptor en **AUTO (I)**.
- Gire la palanca de la válvula esférica de un cuarto de vuelta de aire no regulado, en la manguera de aire no regulado, en la posición **ON** (0 º), de manera tal que el flujo de aire proveniente del tanque del compresor ingrese al tanque principal.
- Saque and gire la perilla de regulación de presión para ponerla en la presión del conducto deseada. Si se gira a la derecha la perilla se aumenta la presión de aire en la salida; si se gira a la izquierda se disminuye dicha presión.
- Ahora puede proceder a utilizar la herramienta accionada por aire deseada, siguiendo las medidas de precaución indicadas en este manual y las instrucciones del fabricante de la herramienta de aire señaladas en el manual de la misma.
- Controle la cantidad de flujo de aire con la perilla de regulación de presión. El flujo de aire se detiene completamente girando totalmente a la izquierda la perilla.

  NOTA: Siempre use la cantidad de presión mínima necesaria en cada caso. Si usa una presión mayor de la necesaria se drena el aire del tanque con mayor rapidez y la unidad efectúa con mayor frecuencia su ciclo de funcionamiento.
- Al terminar, siempre drene el tanque y desconecte la unidad. Nunca deje conectada ni funcionando desatendida la unidad.

DRENADO DEL TANQUES

Vea la figura 14, página 24.

Como ayuda para impedir la corrosión del tanque y mantener el aire libre de humedad, debe drenarse diariamente el tanque del compresor.

NOTA: El compresor de aire cuenta con dos tanques separados: un tanque superior y uno inferior. Asegúrese de abrir las válvulas de drenaje de ambos y de realizar esta operación en los dos tanques.

Para drenar el tanque:

- Apague el compresor de aire.
- Tire de los anillos de las válvulas de alivio de presión para lograr la liberación de presión hasta que los manómetros del tanque lean menos de 138 kPa (20 psi).
- Suelte los anillos.
- Gire a la izquierda la válvula de drenaje para abrirla.
- Incline el tanque cuando mostrado en la figura 8 drene la humedad del tanque, recibiéndola en un recipiente adecuado.

  NOTA: La humedad condensada es material contaminante y debe desecharse de conformidad con los reglamentos locales.
- Si se tapa la válvula de drenaje, purgue toda la presión de aire, retire la válvula, límpiela y vuelva a instalarla.

 **ADVERTENCIA:**

Desconecte el compresor de aire y suelte todo el aire de los tanques antes de prestar servicio a la unidad. Si no se purga la presión de los tanques antes de intentar retirar las válvulas, pueden producirse lesiones serias.

- Gire a la derecha las válvulas de drenaje hasta dejarlas firmemente cerradas.

CONTROL DE LAS VÁLVULAS DE SEGURIDAD

Vea la figura 15, página 24.

 **PELIGRO:**

No intente manipular las válvulas de seguridad. Cualquier elemento que se suelte de este dispositivo podría golpearlo. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones personales serias o incluso la muerte.

Las válvulas de seguridad liberarán el aire automáticamente si la presión en el tanque de aire supera el límite máximo prefijado. Las válvulas deben controlarse antes de cada día de uso; para ello, tire el anillo manualmente.

NOTA: El compresor de aire tiene dos válvulas de alivio de presión. Asegúrese de abrir ambas válvulas de alivio de presión.

- Encienda el compresor de aire y llene los tanques. El compresor se apagará cuando la presión alcance el límite máximo prefijado.
- Apague el compresor.
- Tire de los anillos de ambas válvulas de seguridad durante tres a cinco segundos para liberar el aire.

 **ADVERTENCIA:**
Si se fuga aire después de soltar el aro, o si está pegada la válvula y no puede accionarse con el aro, no utilice el compresor de aire, sino hasta haber reemplazado la válvula. Utilizar el compresor de aire en estas condiciones puede producir lesiones serias.

BOTÓN DE REAJUSTE

Vea la figura 16, página 20.

Cuando el amperaje que ingresa al compresor de aire excede el amperaje especificado, el compresor de aire se apaga automáticamente.

Para reajustar el compresor de aire:

- Apague el compresor de aire.
- Desconecte el compresor de aire para 30 minutos.
- Presione el botón de reajuste.
- Enchufe el compresor de aire en una toma de corriente aprobada.
- Encienda el compresor de aire.

MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:**
Para el servicio de la unidad sólo utilice piezas de repuesto RIDGID® idénticas. El empleo de piezas diferentes puede causar un peligro o dañar el producto.

 **ADVERTENCIA:**
Siempre póngase protección ocular con protección lateral con la marca de cumplimiento de la norma ANSI Z87.1. Si no cumple esta advertencia, los objetos que salen despedidos pueden producirle lesiones serias en los ojos.

 **ADVERTENCIA:**
Siempre purgue toda la presión, desconecte la unidad del suministro de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarla o efectuarle reparaciones.

MANTENIMIENTO GENERAL

Evite el empleo de solventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a diferentes tipos de solventes comerciales y pueden resultar dañados. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc.

 **ADVERTENCIA:**
No permita en ningún momento que fluidos para frenos, gasolina, productos a base de petróleo, aceites penetrantes, etc., lleguen a tocar las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar, debilitar o destruir el plástico, lo cual a su vez puede producir lesiones corporales serias.

Las herramientas eléctricas que se utilizan en materiales de fibra de vidrio, paneles de yeso para paredes, compuestos de resanar o yeso, están sujetas a desgaste acelerado y posible fallo prematuro porque las partículas y limaduras de fibra de vidrio son altamente abrasivas para los cojinetes, escobillas, conmutadores, etc. Por consiguiente, no recomendamos el uso de esta herramienta durante períodos prolongados de trabajo en estos tipos de materiales. Sin embargo, si usted trabaja con cualquiera de estos materiales, es sumamente importante limpiar la herramienta con aire comprimido.

REEMPLAZO DEL FILTRO DE AIRE

Vea la figura 17, página 20.

- Gire la tapa del filtro de aire en sentido contrario para extraiga.
- Extraiga la tapa.
- Extraiga el filtro de aire.
- Instale el filtro de aire nuevo.
- Vuelva a colocar la tapa del filtro de aire y fíjela girándola en el sentido de las agujas del reloj.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El compresor no arranca	Recalentamiento o pérdida de potencia No hay corriente eléctrica Fusible fundido en el taller o casa Disyuntor abierto en el taller o casa Protector sobrecarga térmica activado Interruptor de presión defectuoso Tanque lleno de aire	Verifique cordón de extensión esté usándose de forma correcta Revise para asegurarse de que esté conectada la unidad; Revise fusible, disyuntor o protector contra sobrecarga térmica Reemplace el fusible fundido del taller o casa Restablezca el disyuntor del taller o casa, y determine la causa del problema El motor vuelve a arrancar al enfriarse Reemplace el interruptor de presión El compresor se enciende cuando la presión del tanque desciende a la presión de activación
El motor zumba pero no funciona o lo hace con lentitud	Voltaje bajo Cordón de extensión de calibre o longitud equivocados El devanado del motor tiene corto o está abierto Válvula de retención o de seguridad defectuosa	Revisar con voltímetro Verifique que el calibre y la longitud del cable sean los correctos Lleve el compresor a un centro de servicio Lleve el compresor a un centro de servicio
El protector contra sobrecarga térmica interrumpe la corriente continuamente	Voltaje bajo Ventilación insuficiente / temperatura ambiental demasiado elevada Cordón de extensión de calibre o longitud equivocados	Revise con voltímetro Lleve el compresor a un lugar bien ventilado Verifique que el calibre y la longitud del cable sean los correctos

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La presión del aparato receptor del aire desciende cuando se apaga el compresor	Conexiones flojas (adaptadores, mangueras, etc.) Válvula de drenaje floja Revise para ver si hay fugas en la válvula	Revise todas las conexiones con solución de agua y jabón, y apriételas Apriete la válvula de drenaje Lleve el compresor a un centro de servicio **PELIGRO:** No desmonte la válvula de retención, las válvulas de drenaje de los tanques ni la válvula de seguridad habiendo aire en el tanque; primero purgue el tanque.
Humedad excesiva en el aire de descarga	Cantidad excesiva de agua en el tanque de aire Alta humedad	Drene el tanque Lleve la unidad a un lugar de menor humedad; use un filtro de aire en línea
El compresor funciona continuamente	Interruptor de presión defectuoso Uso excesivo de aire Los aros de pistón son llevados	Lleve el compresor a un centro de servicio Disminuya el consumo de aire; el compresor no es de la suficiente capacidad para las necesidades de la herramienta Reemplace aros de pistón; el servicio de atención al cliente de la Llamada para la ayuda
Producción de aire más baja de lo normal	Válvulas de entrada descompuestas Hay conexiones con fugas	Lleve el compresor a un centro de servicio Apriete las conexiones

GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE 3 AÑOS DEL COMPRESOR DE AIRE RIDGID®

Debe presentarse prueba de la compra al solicitar servicio al amparo de la garantía.

Este producto está manufacturado por One World Technologies, Inc. La licencia de uso de la marca comercial es otorgada por RIDGID, Inc. Toda comunicación en relación con la garantía debe dirigirse a One World Technologies, Inc., a la atención de: Servicio Técnico de Herramientas Eléctricas de Mano y Estacionarias RIDGID®, al (línea gratuita) 1-800-474-3443.

POLÍTICA DE GARANTÍA DE SATISFACCIÓN DE 90 DÍAS

Durante los primeros 90 días a partir de la fecha de compra, si no está satisfecho con el desempeño de este compresor de aire RIDGID® por cualquier razón, puede devolverlo al establecimiento donde lo adquirió, donde se le proporcionará un reembolso total o un intercambio. Para recibir una herramienta de reemplazo, debe presentar documentación de prueba de la compra, y devolver el equipo original empaquetado con el producto original. La herramienta de reemplazo queda cubierta por la garantía limitada por el resto del período de garantía de servicio de 3 AÑOS.

LO QUE ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA DE SERVICIO LIMITADA DE 3 AÑOS

Esta garantía cubre todos defectos en la habilidad o materias en este RIDGID® compresor aéreo por el período de tres-año de la fecha de la compra. Esta garantía es específica a este compresor aéreo. Las garantías para otros productos de RIDGID® pueden variar.

FORMA DE OBTENER SERVICIO

Para obtener servicio para esta herramienta RIDGID®, debe devolverla, ya sea con el flete pagado por anticipado, o llevarla a un centro de servicio autorizado para herramientas eléctricas de mano y estacionarias de la marca RIDGID®. Puede obtener información sobre la ubicación del centro de servicio autorizado más cercano llamando al 1-800-474-3443 (línea gratuita) o dirigiéndose al sitio electrónico de RIDGID® en Internet, en www.ridgid.com. Al solicitar servicio al amparo de la garantía, debe presentar el recibo de venta fechado original. El centro de servicio autorizado reparará toda mano de obra deficiente del producto, y reparará o reemplazará cualquier pieza cubierta en la garantía, a nuestra sola discreción, sin ningún cargo al consumidor.

LO QUE NO ESTÁ CUBIERTO

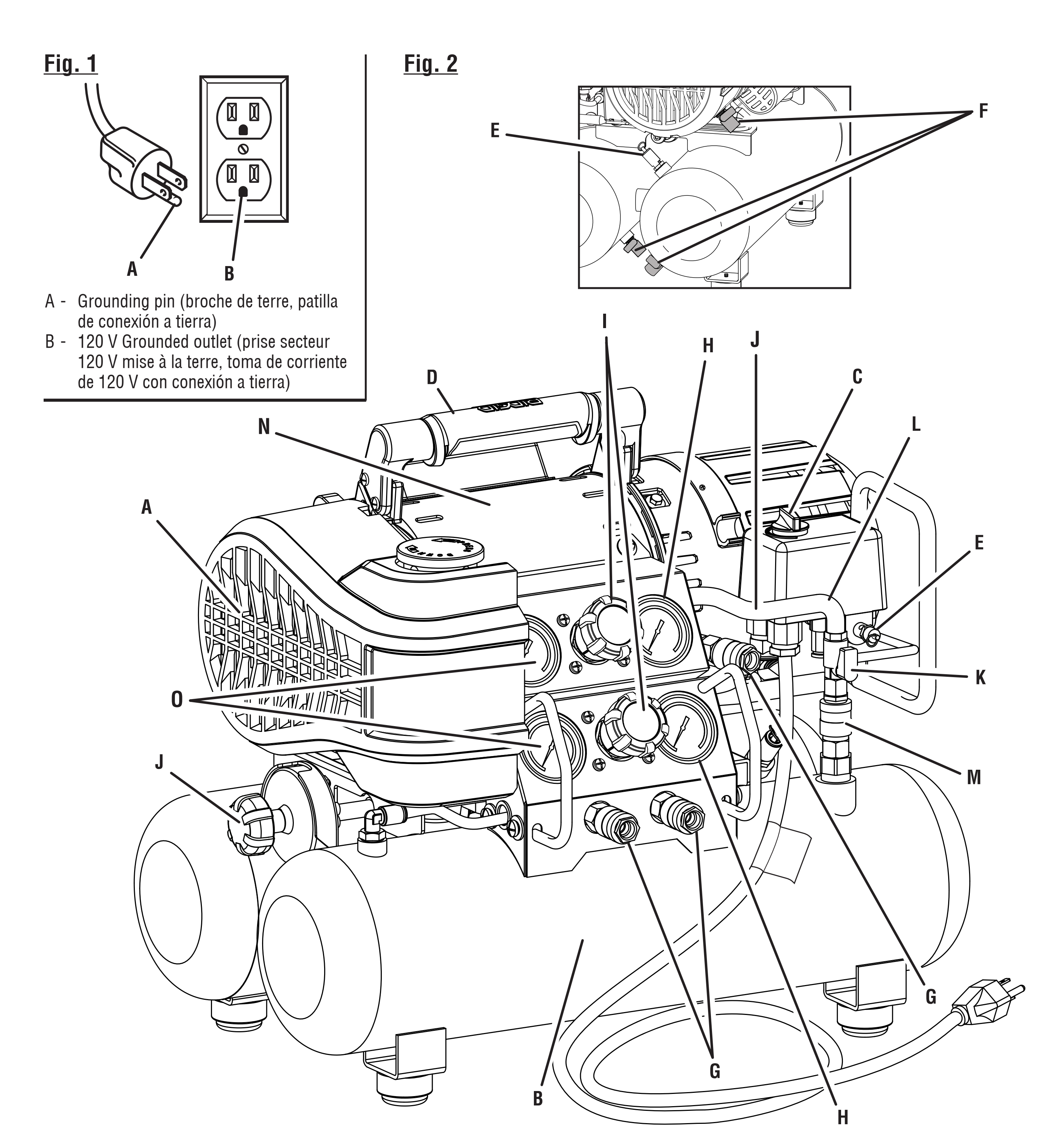
Esta garantía se ofrece exclusivamente al comprador original al menudeo y no puede transferirse. Esta garantía sólo cubre defectos que surjan en el uso normal de la herramienta y no cubre ningún malfuncionamiento, falla o defecto producido por el uso indebido, maltrato, negligencia, alteración, modificación o reparación efectuada por terceros diferentes de los centros de servicio autorizados de compresores de aire de la marca RIDGID®. No están cubiertos los accesorios suministrados con la herramienta, como las hojas, brocas, papel de lija, etc.

RIDGID, INC. Y ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NO OFRECEN NINGUNA GARANTÍA, DECLARACIÓN O PROMESA EN RELACIÓN CON LA CALIDAD O EL DESEMPEÑO DE SUS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS MÁS QUE LAS SEÑALADAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES ADICIONALES

Hasta donde lo permiten las leyes relevantes, se desconoce toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular. Toda garantía implícita, incluidas las garantías de comerciabilidad o idoneidad para un uso en particular, que no pueda desconocerse según las leyes estatales, está limitada a tres años a partir de la fecha de compra. One World Technologies, Inc. y RIDGID, Inc. no son responsables de daños directos, indirectos, incidentales o consecuentes. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto al período de vigencia de una garantía implícita y/o no permiten exclusiones o limitaciones de daños incidentales o consecuentes, por lo tanto es posible que esta limitación no se aplique en el caso de usted. Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

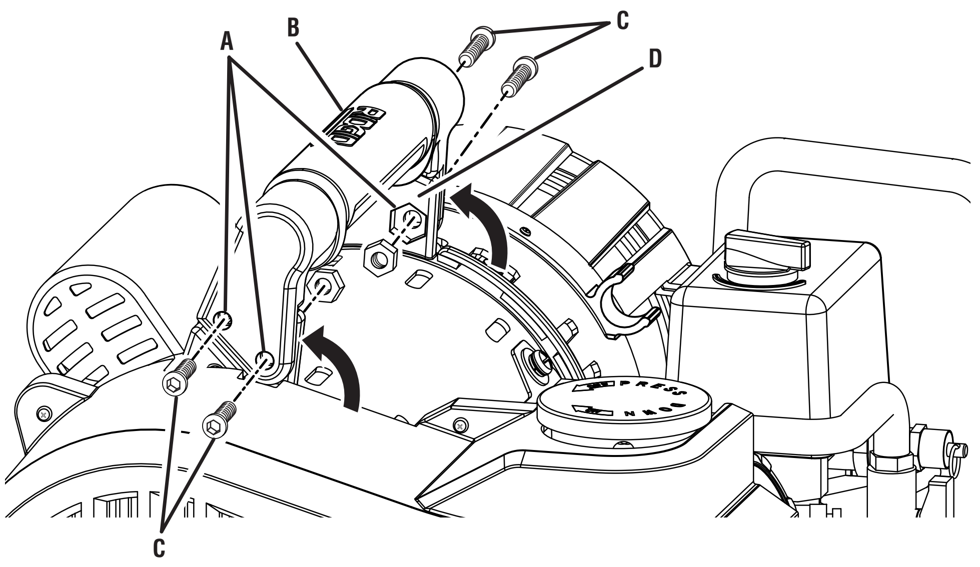
One World Technologies, Inc.
Hwy. 8
Pickens, SC 29671, USA



A - Grounding pin (broche de terre, patilla de conexión a tierra)
B - 120 V Grounded outlet (prise secteur 120 V mise à la terre, toma de corriente de 120 V con conexión a tierra)

A - Compressor tank (réservoir du compresseur, tanque del compresor)
B - Main tank (réservoir principal, tanque principal)
C - Auto/off power switch (interrupteur « auto/off » (automatique/arrêt), interruptor automático/apagado)
D - Compressor tank handle (poignée du réservoir du compresseur, mango del tanque del compresor)
E - Safety valve (2) (soupape de sûreté [2], valvula de seguridad [2])
F - Quarter turn drain valve (robinet de vidange quart de tour, válvula de drenaje de un cuarto de vuelta)
G - Quick coupler (1/4 in.) (raccord rapide de 6,35 mm [1/4 po], acoplador rápido de 6,35 mm [1/4 pulg.])
H - Regulator pressure gauge (manomètre du détendeur, manómetro regulador)
I - Pressure regulator knob (bouton de réglulation de pression, perilla de regulación de presión)
J - Lock/release knob (bouton de verrouillage et de relâchement, perilla de aseguramiento/afloje)
K - Unregulated air quarter turn ball valve lever (levier du robinet à bille quart de tour à air non régulé, palanca de la válvula esférica de un cuarto de vuelta de aire no regulado)
L - Unregulated air hose (tuyau à air non régulé , manguera de aire no regulado)
M - Unregulated air intake coupler (raccord d’admission d’air non régulé, acoplador de admisión de aire no regulado)
N - Motor (moteur, motor)
O - Tank pressure gauge (manomètre du réservoir, manómetro del tanque)

Fig. 3



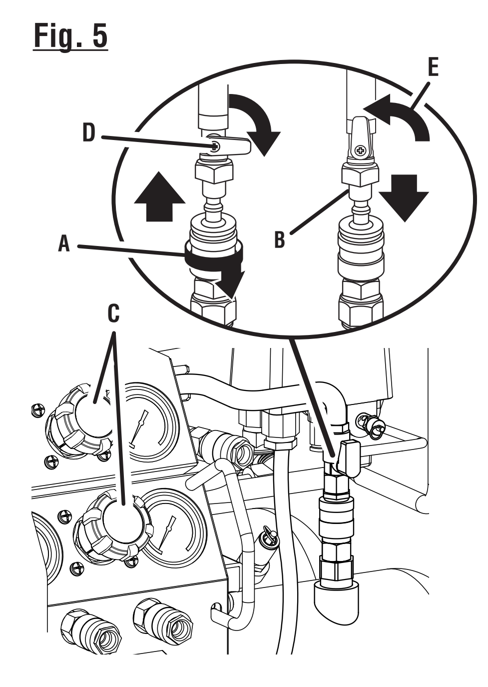
A - Holes (trous, ranuras)
B - Compressor tank handle (poignée du réservoir du compresseur, mango del tanque del compresor)
C - Screws (vis , tornillos)
D - Handle bracket (support de la poignée, abrazadera del mango)



Fig. 4

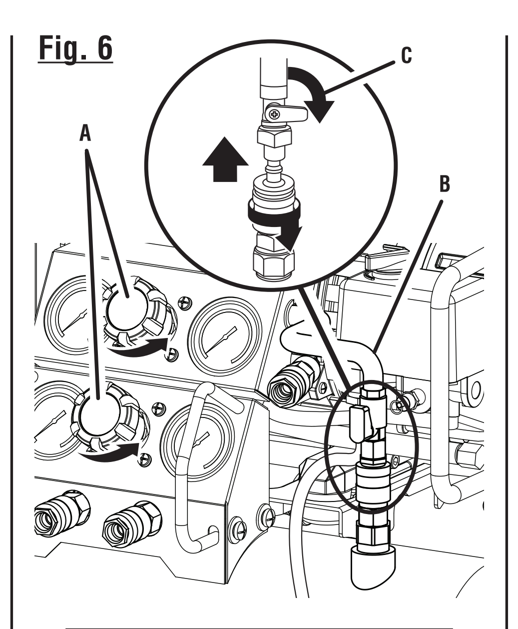
A - Auto/off power switch (interrupteur « auto/off » (automatique/arrêt), interruptor automático/apagado)
B - Compressor tank (réservoir du compresseur, tanque del compresor)
C - Docking plate (plaque de raccordement, placa de acoplamiento)
D - Pins (goupilles, pasadores)
E - Main tank (réservoir principal, tanque principal)
F - Lock/release knob (bouton de verrouillage et de relâchement, perilla de aseguramiento/afloje)
G - Hooks (crochets, ganchos)
H - Main tank carry handle (poignée de transport du réservoir , mango de traslado del tanque)
I - Indicator mark (marque de l'indicateur, marca del indicador)

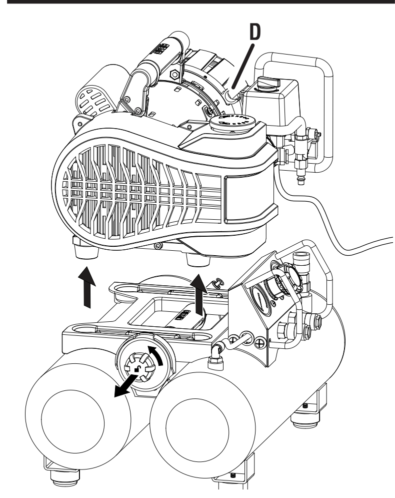
Fig. 5



A - Unregulated air intake coupler (raccord d'admission d'air non régulé, acoplador de admisión de aire no regulado)
B - Unregulated air fitting (Raccord d'air non régulé, adaptador de aire no regulado)
C - Pressure regulator knobs (boutons de réglulation de pression, perillas de regulación de presión)
D - To close, move unregulated quarter turn ball valve lever 90º to OFF position (pour fermer, déplacer le levier du robinet à bille quart de tour non régulé de 90º vers la position « OFF » (Arrêt), para cerrar, gire 90 º la palanca de la válvula esférica de un cuarto de vuelta no regulada a la posición OFF.
E - To open, turn quarter turn ball valve lever 0º to ON position (pour ouvrir, tourner le levier du robinet à bille quart de tour de 0º vers la position « ON » (Marche), para abrir, gire 0 º la palanca de la válvula esférica de un cuarto de vuelta a la posición ON.)

Fig. 6





A - Pressure regulator knob (bouton de réglulation de pression, perilla de regulación de presión)
B - Unregulated air hose (tuyau à air non régulé, manguera de aire no regulado)
C - Unregulated air ball valve lever in **OFF** position (levier du robinet à bille à air non régulé à la position « OFF » (Arrêt), palanca de la válvula esférica de aire no regulado en posición OFF)
D - Unregulated air hose storage clip (attache de rangement du tuyau à air non régulé, clip para almacenamiento de la manguera de aire no regulado)

Fig. 7

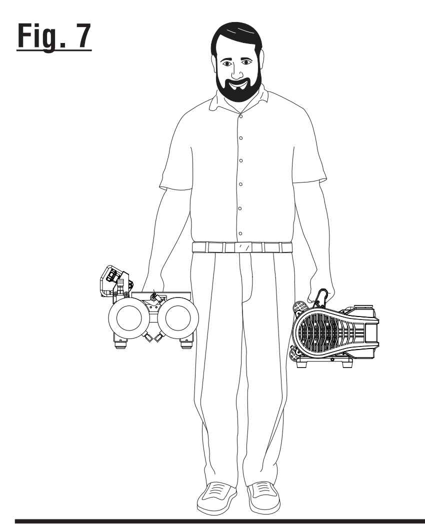
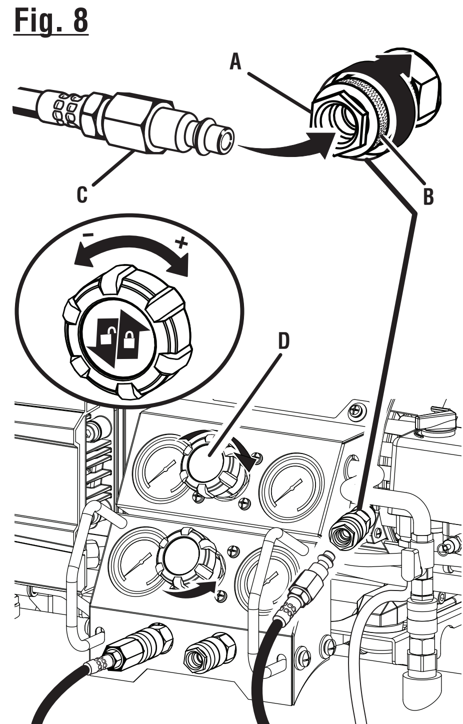
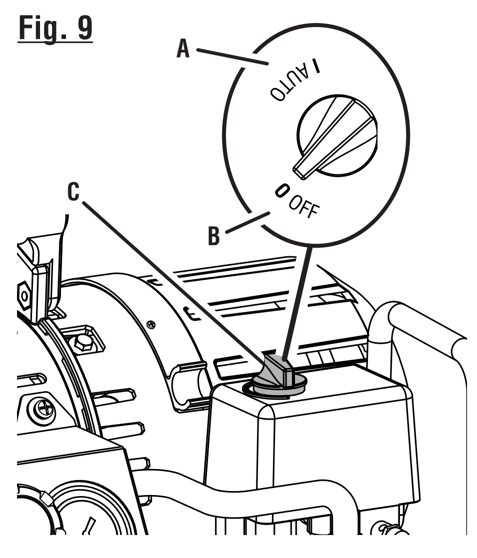


Fig. 8



A - Quick coupler (1/4 in.) (Raccord rapide de 6,35 mm [1/4 po], acoplador rápido, 6,35 mm [1/4 pulg.])
B - Sleeve (manche, manga)
C - 1/4 in. NPT quick-connect air fitting (Raccord d'air à connexion rapide NPT de 6,35 mm (1/4 po), adaptador de aire de conexión rápida NPT de 6,35 mm (1/4 pulg.)
D - Pressure regulator knob (bouton de réglulation de pression, perilla de regulación de presión)

Fig. 9



A - (I) Auto (auto (I), (I) auto)
B - (O) Off (arret (O), (O) apagado)
C - Auto/off power switch (interrupteur « auto/off » (automatique/arrêt), interruptor automático/apagado)

Fig. 10

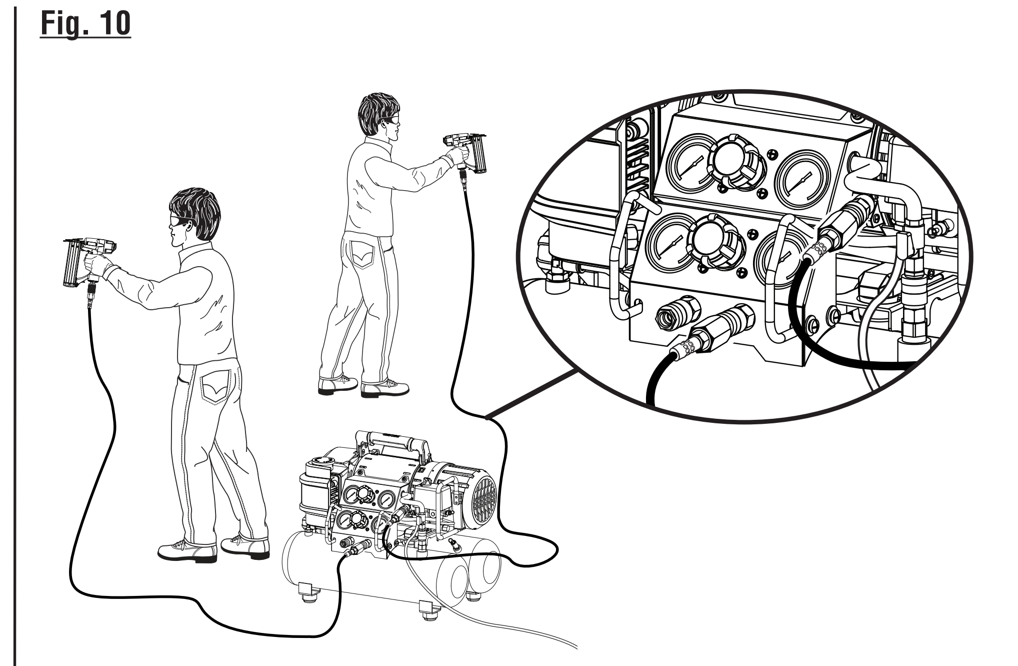


Fig. 11

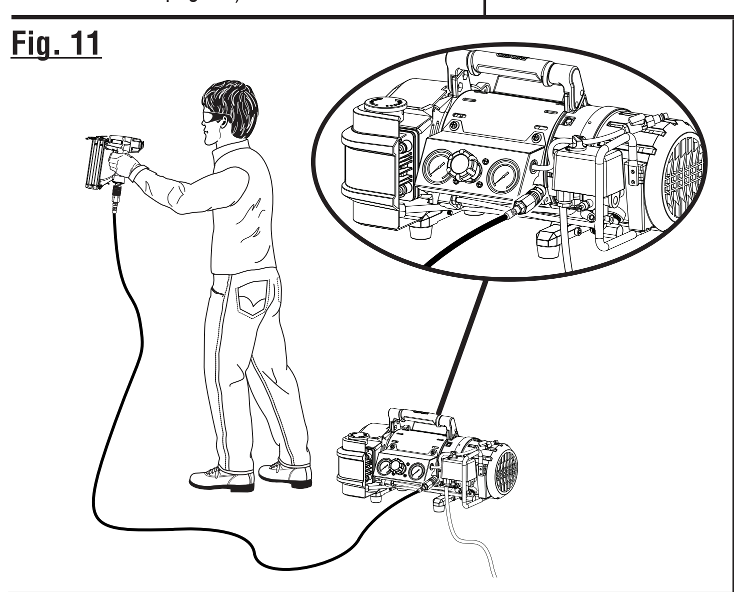


Fig. 12

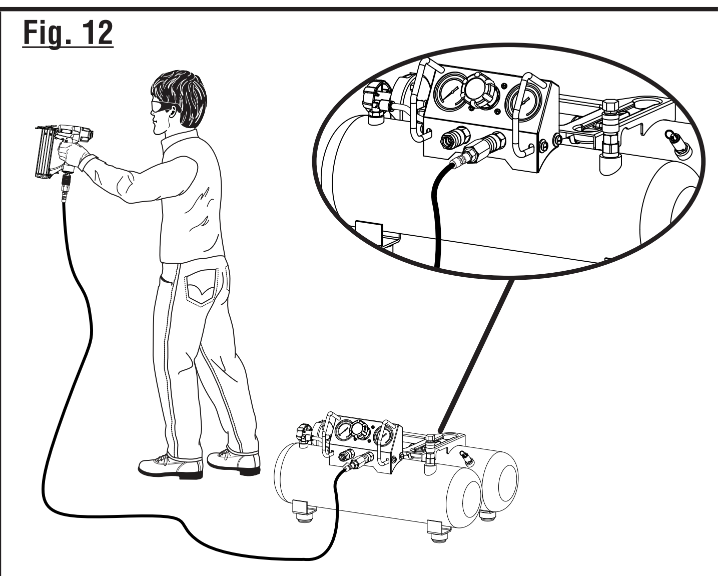
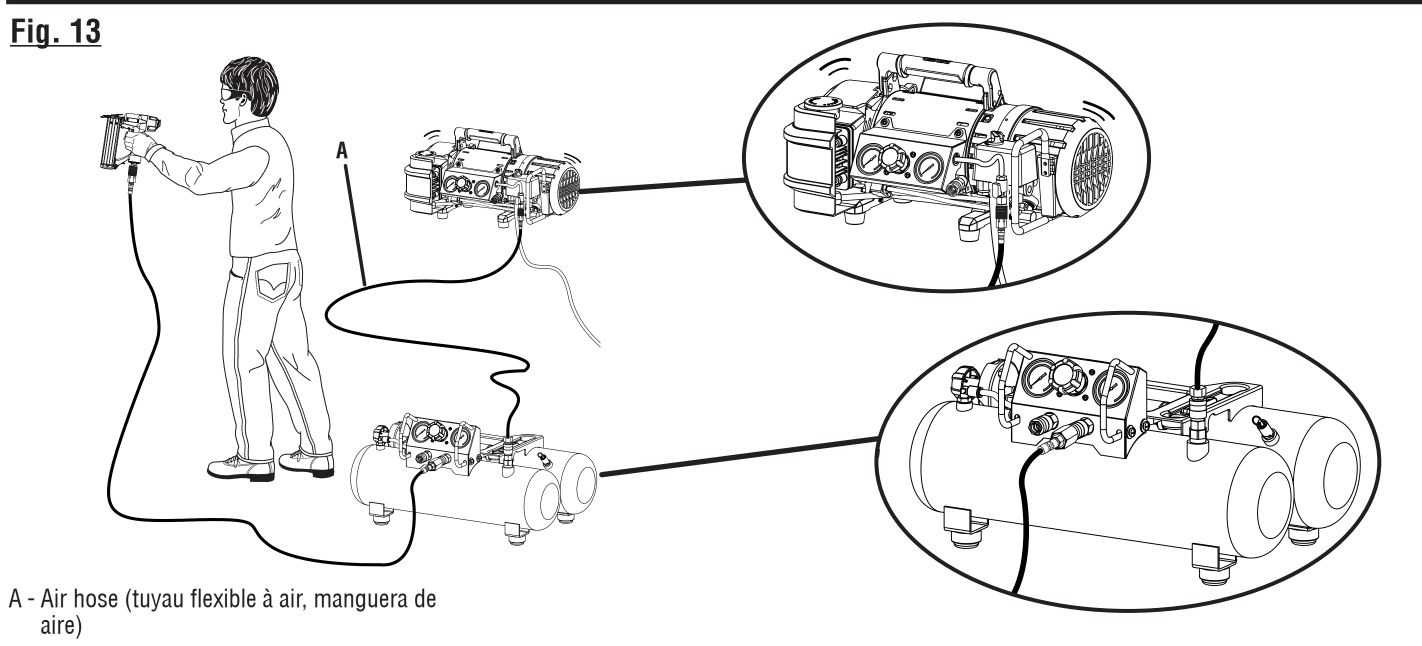
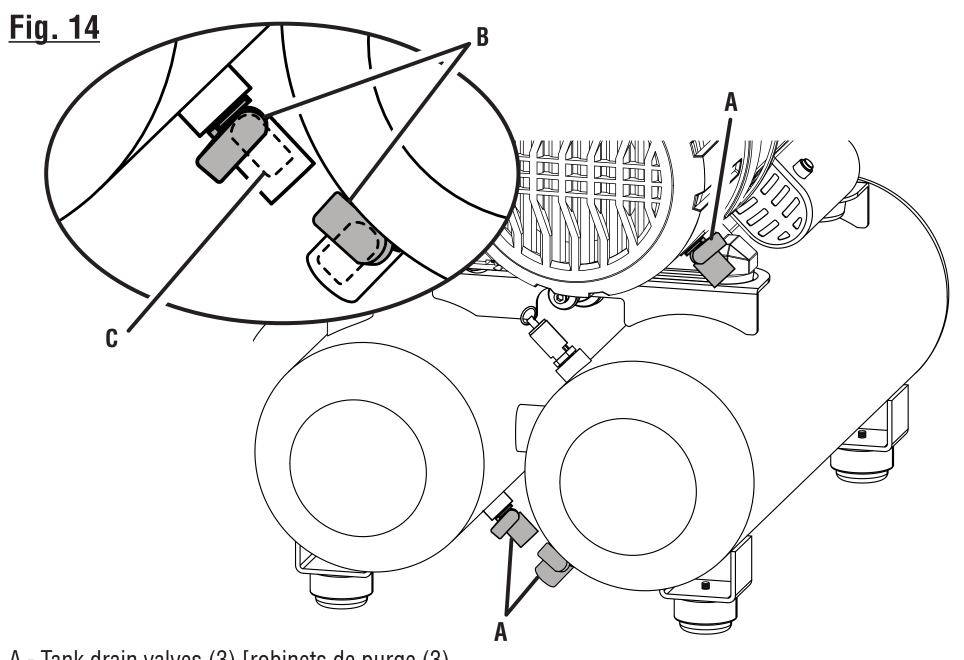


Fig. 13



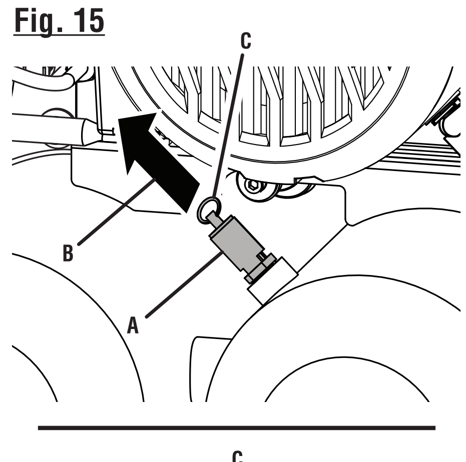
A - Air hose (tuyau flexible à air, manguera de aire)

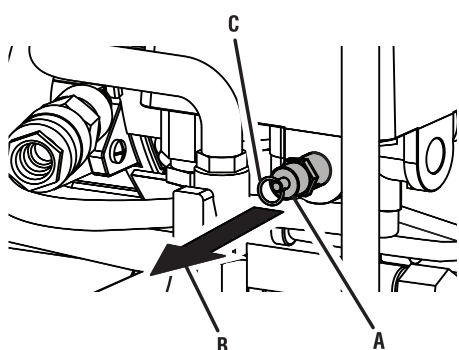
Fig. 14



A - Tank drain valves (3) [robinets de purge (3), válvulas de drenaje (3)]
B - Off (fermé, cerrado)
C - On (ouvrir, abra)

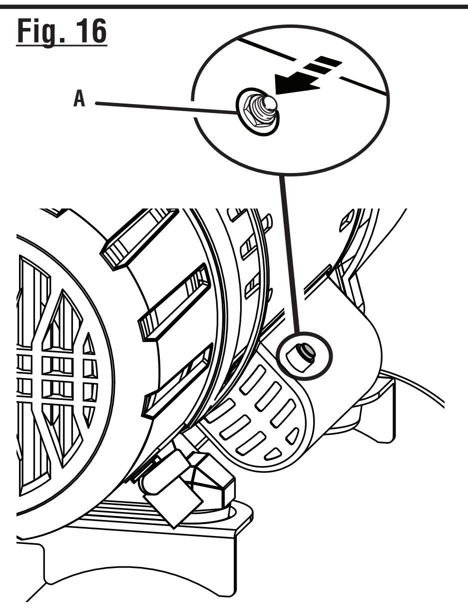
Fig. 15





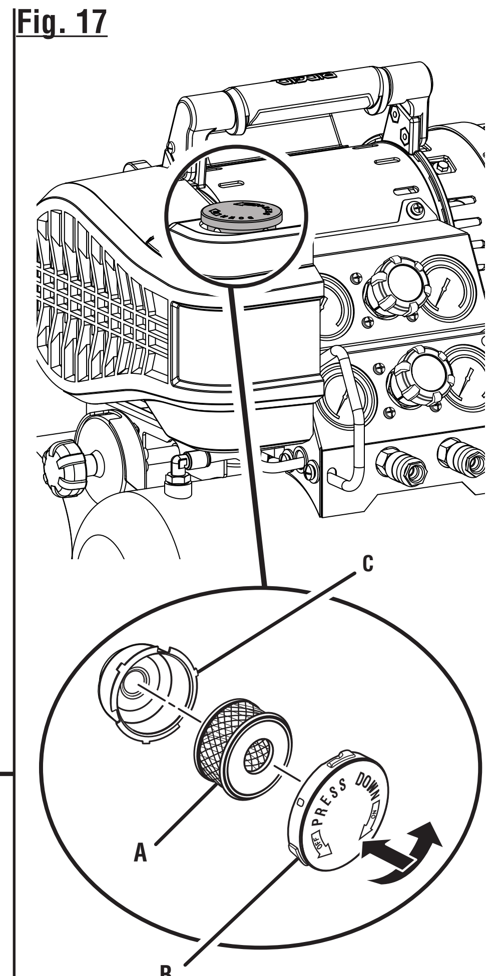
A - Safety valve (soupape de sûreté, valvula de seguridad)
B - To release air (pour relâcher l'anneau, para aflojar el aro de aire)
C - Ring (anneau, anillo)

Fig. 16



A - Reset button (l'état initial le bouton, botón de reajuste)

Fig. 17

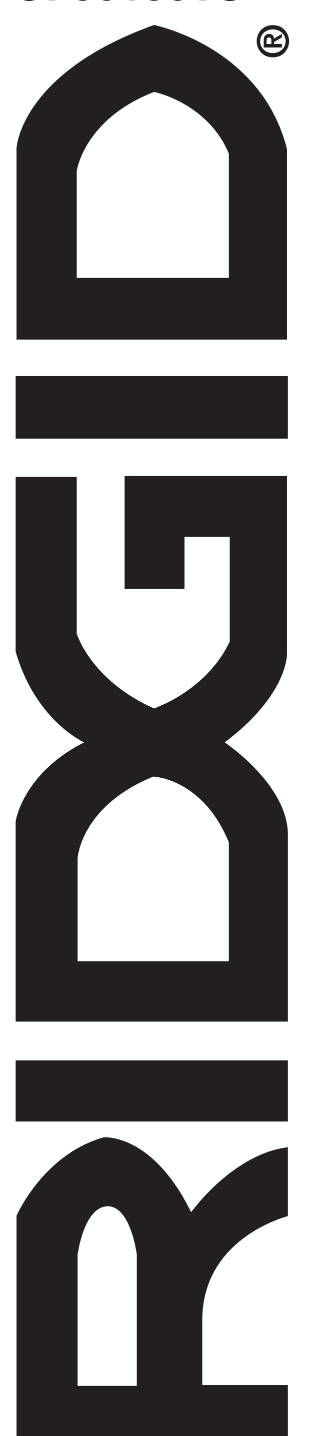


A - Air filter (filtre à air, filtro de aire)
B - Air filter cover (couvercle du filtre à air, tapa del filtro de aire)
C - Air filter housing (logement du filtre à air, alojamiento del filtro de aire)

OPERATOR'S MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DEL OPERADOR

MOBILAIR™ TRI-STACK™
5 GALLON AIR COMPRESSOR
COMPRESSEUR D'AIRE DE 18,93 l (5 GAL.)
COMPRESOR AIRE DE 18,93 l (5 GAL.)

OF50150TS



Customer Service Information:

For parts or service, contact your nearest RIDGID authorized service center. Be sure to provide all relevant information when you call or visit. For the location of the authorized service center nearest you, please call 1-800-474-3443 or visit us online at www.ridgid.com.

The model number of this tool is found on a plate attached to the motor housing. Please record the serial number in the space provided below. When ordering repair parts, always give the following information:

Model No. OF50150TS

Serial No. ____________

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparations RIDGID agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparations agréé le plus proche, téléphoner au 1-800-474-3443, ou visiter notre site www.ridgid.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle OF50150TS

No. de série ____________

Información sobre servicio al consumidor:

Para piezas de repuesto o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de productos RIDGID de su preferencia. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para obtener información sobre el centro de servicio autorizado más cercano a usted, le suplicamos llamar al 1-800-474-3443 o visitar nuestro sitio en la red mundial, en la dirección www.ridgid.com.

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa adherida al alojamiento del motor. Le recomendamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo. Al ordenar piezas de repuesto siempre proporcione la siguiente información:

Núm. de modelo OF50150TS

Núm. de serie ____________

988000-121
12-6-10 (REV:04)